

NO

Bruks- og monteringsanvisning XBO

X BO dampovn



090013-10005

Innholdsfortegnelse

1	Generelt	293	7	Rengjøring og stell	320
1.1	Garanti	293	7.1	Innvendig rengjøring.....	320
1.2	Gyldighet for bruks- og monteringsanvisning	293	7.1.1	Rengjøring for hånd.....	320
1.3	Produktsamsvar	293	7.1.2	Vedlikeholdsprogrammer	320
1.4	Fremstilling av informasjon	293	7.1.3	X BO rengjøringspatron.....	321
2	Sikkerhet	295	7.2	Rengjør steketermometeret.....	321
2.1	Hensiktsmessig bruk.....	295	7.3	Rengjør fronten av apparatet	321
2.2	Personer med innskrenkede evner	295	7.4	Rengjør stekebrettene.....	321
2.3	Generelle sikkerhetsmerknader	296	7.5	Rengjør avløps silen	321
2.4	Sikkerhetsmerknader montering	298	7.6	Rengjør ovnsrommets pakning	322
2.5	Sikkerhetsmerknader betjening	299	7.7	X BO luftfilter	322
2.6	Sikkerhetsinstrukser rengjøring og stell	302	7.7.1	Filterskifte	322
2.7	Sikkerhetsinstrukser reparasjon, service og reservedeler	304	8	Utbedring av feil	323
2.8	Sikkerhetsmerknader demontering og kassering	305	9	Montering	324
3	Tekniske spesifikasjoner	306	9.1	Monteringsmerknader.....	324
3.1	X BO Dampovn XBO	306	9.1.1	Generelt.....	324
3.2	Apparatdimensjoner	306	9.1.2	Kjøkkenskap	324
4	Energidatablad	308	9.1.3	Tilkobling vanntilførsel.....	324
5	Produktbeskrivelse	309	9.1.4	Tilkobling vannavløp	324
5.1	Funksjonsmåte	309	9.2	Leveringsinnhold.....	325
5.2	Dampovn	309	9.3	Verktøy og hjelpemidler.....	325
5.3	Stekebrett.....	309	9.4	Monteringsdimensjoner	325
5.4	Steketermometer.....	311	9.5	X BO ramme-avstandsstykke.....	326
5.5	Berørings skjerm	311	9.6	Montering	328
5.5.1	Betjeningsprinsipp.....	311	9.7	Ventilasjon.....	331
5.6	Slå på / slå av apparatet	312	9.8	Første gangs bruk.....	332
5.7	Åpne/lukke dør	312	9.9	Overlevering til brukeren	332
5.8	Oppdatering av apparatets programvare	312	10	Driftsnedleggelse, demontering og avhending	333
5.9	Demomodus.....	313	10.1	Driftsnedleggelse.....	333
6	Funksjoner og betjening	314	10.2	Demontering	333
6.1	Betjene berøringspanel	314	10.3	Miljøvennlig avhending	333
6.2	Standardfunksjoner.....	314	11	Garanti, teknisk service, reservedeler, tilbehør	334
6.3	Globale funksjoner	314	11.1	Produsentgaranti fra BORA.....	334
6.4	Hovedmeny	315	11.1.1	Garantiforlengelse	335
6.4.1	Generelle symboler/funksjoner	318	11.2	Service.....	335
6.5	Tilpasse menyen	319	11.3	Reservedeler	335
6.6	Informasjon for testinstitutter.....	319	11.4	Tilbehør.....	335

1 Generelt

Denne anvisningen inneholder viktig informasjon som hjelper deg å unngå personskader og skader på apparatet.

Les hele anvisningen nøye før apparatet installeres og tas i bruk.

I tillegg til anvisningen gjelder også andre dokumenter.

Vær oppmerksom på alle dokumenter som følger med i leveringsinnholdet.

Montering, installasjon og igangsetting må kun utføres i henhold til nasjonalt gjeldende lover, forskrifter og standarder. Arbeidet må utføres av kvalifiserte fagfolk som er kjent med og overholder tilleggsforskriftene fra de lokale energileverandørene.

Alle sikkerhetsinstrukser og varsler samt anvisninger i de medfølgende dokumentene må følges.

1.1 Garanti

BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd og BORA Lüftungstechnik GmbH – heretter kalt BORA – er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende overholdelse av medfølgende dokumenter og anvisninger.

Videre tar BORA ikke ansvar for skader som oppstår grunnet feil montering eller fordi sikkerhetsinstrukser og varsler ikke ble overholdt.

1.2 Gyldighet for bruks- og monteringsanvisning

Denne anvisningen gjelder for flere apparatvarianter. Derfor er det mulig at det finnes beskrivelser av utstyrsdetaljer som ikke finnes på ditt apparat. Illustrasjonene i anvisningen kan avvike fra noen apparatvarianter på detaljnivå, og er ment som en grunnleggende fremstilling.

1.3 Produktsamsvar

Direktiver

Apparatene samsvarer med følgende EU/EF-direktiver:

2009/125/EF økodesign-direktivet


2011/65/EU RoHS-direktivet

Hermed erklærer BORA Vertriebs GmbH & Co KG at typen XBO trådløst anlegg samsvarer med direktivet 2014/53/EU. Du finner den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen på følgende internettside:

<https://www.bora.com/at/de/service/download/>

Apparatet støtter frekvensbånd:

- 2,4 GHz: maks. 100 mW
- 5 GHz: maks. 100 mW

	AD	AT	BE	CH	CZ	NO	DK	EE	ES
	FI	FR	IE	IT	LI	LU	MC	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	SM	UK(NI)

I disse landene med 5 GHz WLAN gjelder:

Kun til bruk innendørs.

1.4 Fremstilling av informasjon

For at du skal kunne bruke denne anvisningen på en rask og sikker måte, benytter vi enhetlige formateringer, tall, symboler, sikkerhetsanvisninger, begreper og forkortelser.


Artikkelen som beskrives i denne anvisningen betegnes også som apparat nedenfor.

Anvisninger er merket med en pil.

► Utfør alltid alle anvisninger i angitt rekkefølge.

Opplisting er merket med en punktmarkering foran hver linje:

- Opplisting 1
- Opplisting 2

 Informasjon som gjør deg oppmerksom på noe spesielt du må ta hensyn til.

Sikkerhetsinstruksjoner og varsler



Sikkerhetsinstruksjoner og varsler i denne anvisningen er fremhevet med symboler og signalord. Sikkerhetsinstruksjoner og varsler er bygget opp på denne måten:

ÿ VARSELSTEGN OG SIGNALORD!

Faretype og -kilde
Følger ved mislighold
► Sikkerhetstiltak

Her gjelder:

- Varselstegn gjør oppmerksom på økt fare for personskader.
- Signalordet angir hvor alvorlig faren er.

Varselstegn	Signalord	Farlig situasjon
	Fare	Viser til en umiddelbart farlig situasjon som ved manglende overholdelse medfører død eller alvorlige personskader.
	Advarsel	Viser til en eventuelt farlig situasjon som ved manglende overholdelse kan medføre død eller alvorlige personskader.
	OBS	Henviser til en eventuelt farlig situasjon som ved manglende overholdelse kan føre til lettere personskader eller materielle skader.

Tab. 1.1 Betydning av varselstegn og signalord

Illustrasjoner

Alle mål er oppgitt i millimeter.

2 Sikkerhet

Apparatet oppfyller de gitte sikkerhetsbestemmelsene. Brukeren er ansvarlig for sikker bruk av apparatet, rengjøring og vedlikehold. Feil bruk kan føre til personskader og materielle skader.

2.1 Hensiktsmessig bruk

Apparatet er kun ment for tilberedning av mat i private husholdninger.

i Apparatet må bare brukes i frostsikre rom.

Dette apparatet er ikke ment for:

- kommersiell bruk (gastronomi)
- utendørs bruk
- oppvarming av rom
- drift på mobile oppstillingssteder som i kjøretøy skip eller fly
- bruk i en høyde over 2000 m (over havet)
- bruk i ikke ferdig montert tilstand

All annen bruk eller bruk ut over det som er beskrevet her, gjelder som feil bruk.

i BORA tar ikke ansvar for skader som oppstår grunnet feil bruk eller feil betjening.

Alle typer feil bruk er forbudt!

2.2 Personer med innskrenkede evner

Barn

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår hvilke farer som kan oppstå i drift. Barn må ikke leke med apparatet.

- ▶ Bruk barnesikringen slik at barn ikke kan slå på eller endre innstillinger på apparatene utilsiktet.
- ▶ Hold barn under oppsyn i nærheten av apparatet.
- ▶ Ikke oppbevar gjenstander som kan være av interesse for barn, i oppbevaringsrom over apparatet eller i stekeovnen. Barna kan bli fristet til å klatre opp på apparatet (åpen dør).

i Rengjøringsarbeid og stell må ikke utføres av barn med mindre de er under oppsyn.

Personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaper

Apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått hvilke farer som kan oppstå i drift.

Barnesikringen kan benyttes for å hindre igangsetting.

2.3 Generelle sikkerhetsmerknader

⚠ FARE!

Fare for kvelning grunnet emballasjedeler

Emballasjedeler (f.eks. plast, isopor) kan være livsfarlig for barn.

- ▶ Oppbevar emballasjedeler utenfor barns rekkevidde.
- ▶ Kasser emballasjen omgående og på riktig måte.

⚠ FARE!

Fare for elektrisk støt eller personskader grunnet skader på overflaten

Hvis det er sprekker, gliper eller brudd i overflaten til et apparat (f.eks. skadet glass), særlig i området rund betjeningsenheten, kan elektronikken under den være åpent tilgjengelig eller skadet. Det kan føre til elektrisk støt. Dessuten kan skader på overflaten forårsake personskader.

- ▶ Ikke berør overflaten hvis den er skadet.
- ▶ Slå umiddelbart av apparatet hvis det oppstår sprekker, rifter eller brudd.
- ▶ Koble apparatet trygt fra strømmettet med en LS-bryter, sikringer, automatsikringer eller kontaktorer.
- ▶ Ta kontakt med BORA service.

⚠ FARE!

Fare for personskader grunnet overbelastning av den åpne døren

Bæreevnen til den åpne døren er maksimalt 22,5 kg.

- ▶ Sørg for at barn ikke står, sitter eller henger på den åpne døren.
- ▶ Ikke stå, sitt eller støtt deg på den åpne døren.
- ▶ Ikke sett tunge gjenstander på den åpne døren.

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader eller skader grunnet feil komponenter eller egenmektige endringer**

Feil komponenter kan føre til personskader eller skader på apparatet. Forandringer samt på- eller ombygginger på apparatet kan gå ut over sikkerheten.

- ▶ Bruk kun originalkomponenter.
- ▶ Ikke foreta noen forandringer på apparatet, heller ikke ombygging eller påbygg.

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader grunnet mekaniske skader på apparatet**

Mekaniske skader (f.eks. brudd, deformering, løse limforbindelser osv.) på apparatet samt ledninger og tilbehørsdeler kan medføre personskader.

- ▶ Ta apparatet ut av drift.
- ▶ Ikke forsøk å reparere eller bytte ut skadede komponenter på egenhånd.
- ▶ Ta kontakt med BORA service.

OBS!**Fare for personskader grunnet apparatkomponenter som faller ned**

Fallende apparatkomponenter (f.eks. stekebrett) kan forårsake personskader.

Hold stekebrettet godt fast når du setter det inn i ovnen eller tar det ut.

- ▶ Kontroller at stekebrettet er satt inn på riktig måte.
- ▶ Legg fra deg demonterte komponenter på et trygt sted ved siden av apparatene.
- ▶ Sørg for at demonterte komponenter ikke kan falle ned.

OBS!**Fare for personskader grunnet overbelastning**

Ved transport og montering av apparatene kan feil håndtering føre til skader på ekstremiteter og kropp.

- ▶ Transport og montering av apparatet skal foretas av to personer ved behov.
- ▶ Bruk ev. egnede hjelpemidler for å unngå materielle skader eller personskader.

OBS!**Skader grunnet feil bruk**

Apparatets overflate må ikke brukes som arbeidsflate. Apparatene kan bli skadet (særlig ved bruk av harde, spisse gjenstander).

Ikke bruk apparatet som benkeplate.

- ▶ Hold harde eller spisse gjenstander unna apparatets overflate.

Feil og feilmeldinger

- ▶ Hvis det oppstår feil og feilmeldinger må du ta hensyn til meldingene som vises på apparatets display og instruksene i kapittelet Utbedring av feil.
- ▶ Slå av apparatet hvis det oppstår feil som ikke er beskrevet her, og ta kontakt med BORA service.

Kjæledyr

- ▶ Hold kjæledyr unna apparatet.

2.4 Sikkerhetsmerknader montering

- i** Installasjon og montering av apparatet må bare utføres av utdannede fagfolk som kjenner til og overholder nasjonale forskrifter og tilleggskforskrifter fra lokale energileverandører.
- i** Arbeid på elektrisk komponenter må bare utføres av faglært elektriker.
- i** Koble fra strøm før du monterer apparatet.

Apparatets elektriske sikkerhet er bare garantert hvis det er koblet til et forskriftsmessig installert jordledersystem. Sørg for at disse grunnleggende sikkerhetsforholdsreglene følges.

Apparatet må være egnet for den lokale nettspenningen og frekvensen.

- ▶ Kontroller opplysningene på typeskiltet og unngå å koble til apparatet ved avvik.
- ▶ Bruk kun angitte tilkoblingsledninger. De er inkludert i leveringsinnholdet.
- ▶ Ikke bruk apparatet før det er fullstendig montert. Først da kan vi garantere sikker drift.
- ▶ Alle typer arbeid må utføres svært nøyaktig og presist. Følg denne anvisningen.
- ▶ Før apparatet eller systemet overtas av sluttbrukeren, må du kontrollere at det er montert på en forskriftsmessig måte.

ÿ FARE!

Fare for elektrisk støt grunnet feil tilkobling til strømmettet

Feil tilkobling av apparatet til nettspenningen innebærer fare for elektrisk støt.

- ▶ Sørg for at apparatet er koblet med en fast forbindelse til nettet.
- ▶ Sørg for at apparatet er koblet til et forskriftsmessig installert jordledersystem.
- ▶ Sørg for at det finnes en innretning som muliggjør frakobling fra strømmettet med en kontaktåpning på minst 3 mm på alle poler (LS-bryter, sikringer, automatsikringer, kontaktorer).

⚠ FARE!**Fare for elektrisk støt grunnet skadet tilkoblingsledning**

Hvis tilkoblingsledningen blir skadet (f.eks. ved montering) kan dette medføre et (dødelig) elektrisk støt.

- ▶ Pass på at nettleddingen ikke blir klemt eller skadet.

⚠ FARE!**Fare for elektrisk støt grunnet skader på apparatet**

Et apparat som er skadet kan forårsake elektrisk støt.

- ▶ Kontroller apparatet for synlige skader før montering.
- ▶ Ikke monter apparatet hvis det er skadet. Ikke koble til et skadet apparat.
- ▶ Ikke ta skadede apparater i bruk.

Spesielle sikkerhetsanvisninger for ferskvannstilkoblingen

- i** Ferskvannstilkoblingen må bare utføres av utdannede fagfolk som kjenner til og følger de lokale forskriftene.
- i** Kvaliteten på ferskvannet må oppfylle drikkevannsforordningen i det respektive landet.

⚠ ADVARSEL!**Helsefare på grunn av forurenset vann**

Helsen settes i fare ved bruk av forurenset vann.

- ▶ Koble apparatet til drikkevannsforsyningen.

OBS!**Vannskader på grunn av forurensninger**

Forurensninger i vannledningen kan avleires i ventilen til apparatet. Hvis funksjonen til ventilen blir ødelagt av smuss, kan vannet lekke ut.

- ▶ Spyl gjennom vannledningene før apparatet kobles til, eller når det utføres arbeid på vannledningene.

2.5 Sikkerhetsmerknader betjening

- ▶ Ikke ta apparatet i bruk før det er fullstendig montert. Først da kan vi garantere sikker drift.
- ▶ Slå av apparatet etter bruk.
- ▶ Sørg for at avløpssilen alltid er satt inn når apparatet er i drift. Grove matrester kan stoppe til vannavløpet og pumpen.

- ▶ Dekk aldri stekeovnsbunnen med f.eks. aluminiumsfolie eller beskyttelsesfolie for stekeovner.
- ▶ Ikke sett noen kokekar direkte på stekeovnsbunnen.
- ▶ Ikke oppbevar brennbare gjenstander eller væsker i ovnsrommet.
- ▶ Hold døren lukket under drift, ellers blir betjeningsselelementet svært varmt.
- ▶ Fang alltid opp dryppende fett i en egnet beholder.

Spesielle sikkerhetsmerknader for tilførsel av friskluft

Alle steke- og rengjøringsprosesser medfører utslipp av fuktighet i romluften.

- ▶ Sørg for tilstrekkelig tilførsel av frisk luft, f.eks. ved å åpne vinduet.
- ▶ Sørg for et normalt og behagelig inneklima (45-60 % luftfuktighet), for eksempel ved å åpne naturlige ventilasjonsåpninger eller drift av ventilasjon i oppholdsrom.

ÿ ADVARSEL!

Fare for forbrenninger grunnet varme overflater

Apparatet og deler som kan berøres (ovnsrom, dør, varmeelementer, steketermometer, tilbehør) blir varme under bruk. Berøring av varme overflater kan føre til alvorlige forbrenninger.

- ▶ Ikke berør varme overflater.
- ▶ Bruk egnede hjelpemidler (grytekluter, grytevotter) ved behov.
- ▶ Hold barn under 8 år unna apparatet med mindre de er under konstant oppsyn.

ÿ ADVARSEL!

Fare for forbrenninger grunnet varm mat

Det er lett å søle litt når du setter stekebrettet inn eller tar det ut av ovnen. Å berøre den varme maten kan medføre alvorlige forbrenninger.

- ▶ Sørg for at du ikke søler varm mat ut over stekebrettet når du setter det inn i ovnen eller tar det ut.

ÿ ADVARSEL!

Fare for forbrenninger grunnet strømbrudd

Under eller etter strømbrudd kan apparater som var i bruk, fremdeles være varme.

- ▶ Ikke berør apparatet mens det fremdeles er varmt.
- ▶ Hold barn unna det varme apparatet.

⚠ FARE!**Brannfare på grunn av overopphetet olje eller fett**

Olje eller fett blir raskt varmt og kan ta fyr.

- ▶ La aldri apparatet stå uten tilsyn når du arbeider med olje og fett.
- ▶ Ikke slukk olje- eller fettbranner med vann.
- ▶ Slå av apparatet.
- ▶ Kvel ilden ved å holde døren lukket.

⚠ FARE!**Brannfare på grunn av overtørring**

Ved overtørring er det brannfare.

- ▶ La aldri apparatet stå uten tilsyn når du tørker urter, brød, sopp osv.
- ▶ Hold apparatet lukket ved røykutvikling og avbryt strømforsyningen.
- ▶ Ikke åpne døren før røyken er trukket ut.

⚠ FARE!**Fare for forbrenninger eller eksplosjonsfare grunnet brennbare væsker.**

Brennbare væsker (alkoholdamp) kan ta fyr eller eksplodere i varme ovnsrom og forårsake alvorlige personskader.

- ▶ Ikke tilbered mat med store mengder alkoholholdige drikker med høy alkoholprosent.
- ▶ Bruk kun små mengder drikke med høy alkoholprosent.
- ▶ Ikke hell brennbare væsker (f.eks. sprit) over varm mat.

⚠ FARE!**Fare for forbrenninger eller eksplosjonsfare grunnet lukkede hermetikkbokser**

Hvis du varmer opp lukkede hermetikkbokser, oppstår det overtrykk som kan medføre at boksen eksploderer og forårsaker alvorlige personskader.

- ▶ Ikke varm opp lukkede hermetikkbokser.

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader fra bevegelige apparatdeler**

Det er fare for personskader når døren eller betjeningsenheten åpnes og lukkes.

- ▶ Sørg for at ingen griper inn i apparatet med fingrene når døren eller betjeningsenheten beveges (særlig når det er barn til stede).

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader grunnet åpen dør**

Når døren er åpnet, er det fare for å snuble og havne i klem.

- ▶ Lukk døren etter bruk.

OBS!**Korrosjonsfare**

Rustende materiale (f.eks. serveringsbrett, bestikk) kan føre til korrosjon i stekeovnen.

- ▶ Bruk kun originalt tilbehør i stekeovnen.

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader grunnet varm damp**

Varm damp kan slippe ut når døren åpnes og dampavtrekk ikke er utført på forhånd. Avhengig av temperaturen er damp er ikke synlig. Etter åpning kan varmt vann dryppe fra døren.

- ▶ Ikke stå for nær apparatet når du åpner døren.
- ▶ Åpne døren forsiktig.
- ▶ Hold barn unna damp som slipper ut.

OBS!**Fare for personskader ved uforsiktig bruk av steketermometer**

Uforsiktig innføring av steketermometeret i maten, kan føre til stikkskader.

- ▶ Vær oppmerksom på nøyaktige plassering av steketermometeret.

2.6 Sikkerhetsinstrukser rengjøring og stell

Apparatet må rengjøres regelmessig. Smuss kan føre til skader, nedsatt funksjon eller ubehagelig lukt. I verste fall kan det oppstå en farekilde.

- ▶ Følg alle instruksjer i kapittelet «Rengjøring og stell».
- ▶ Fjern forurensninger umiddelbart.
- ▶ Bruk kun rengjøringsmidler som ikke skurer, slik at du unngår riper og slitasje på overflaten.
- ▶ Sørg for at det ikke kan trenge vann inn i apparatet ved rengjøring. Bruk bare en lett fuktig klut. Spyl aldri av apparatet med vann. Vann som trenger inn, kan forårsake skader!
- ▶ Ikke bruk damprengjøringsapparater til rengjøring. Dampen kan utløse en kortslutning i spenningsførende deler og medføre materielle skader.

- ▶ Ikke bruk sterkt skurende rengjøringsmidler eller skarpe metallskraper til rengjøring av ovnsrommet eller glassoverflater (dør og betjeningsenhet). Overflatene kan skrapes opp og glasset kan ta skade.
- ▶ Bruk kun originale rengjøringspatroner fra BORA. Patroner fra eksterne produsenter kan medføre irreparable skader på apparatet.

⚠ ADVARSEL!

Fare for forbrenninger grunnet varme overflater

Apparatet og deler som kan berøres (ovnsrom, dør, varmeelementer, steketermometer, tilbehør) blir varme under bruk. Berøring av varme overflater kan føre til alvorlige forbrenninger.

- ▶ Ikke berør varme overflater.
- ▶ La apparatet og deler som kan berøres avkjøles før og etter rengjøring.
- ▶ Hold barn under 8 år unna apparatet med mindre de er under konstant oppsyn.

⚠ FARE!

Brannfare på grunn av overopphetet olje eller fett

Olje eller fett blir raskt varmt og kan ta fyr.

- ▶ Fjern olje- og fettrester fra stekeovnen før bruk.

OBS!

Korrosjonsfare

Dersom saltholdig mat eller væsker blir sittende fast på de rustfrie stålveggene inni stekeovnen, er det fare for korrosjon.

- ▶ Fjern saltholdig mat eller væsker fra de rustfrie stålveggene inni stekeovnen.

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader grunnet varm damp

Varm damp kan slippe ut når døren åpnes og dampavtrekk ikke er utført på forhånd. Avhengig av temperaturen er damp er ikke synlig. Etter åpning kan varmt vann dryppe fra døren.

- ▶ Ikke stå for nær apparatet når du åpner døren.
- ▶ Åpne døren forsiktig.
- ▶ Hold barn unna damp som slipper ut.

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader grunnet varmt vann og rengjøringsmidler**

Hvis døren åpnes under rengjøringsprogrammet, kan dette forårsake brannskader eller øyeirritasjon.

- ▶ Ikke åpne døren under rengjøringsprogrammet.

OBS**Øyeirritasjon grunnet rester av rengjøringsmidler**

Eventuelle rester av rengjøringsmidler i ovnsrommet og i den tomme rengjøringspatronen kan forårsake irritasjon hvis de kommer i kontakt med øynene.

- ▶ Vask hendene etter å håndtering av rengjøringsmidler eller rengjøringspatronen.

2.7 Sikkerhetsinstrukser reparasjon, service og reservedeler

- i** Reparasjon og service må bare utføres av utdannede fagfolk som kjenner til og overholder nasjonale forskrifter og tilleggskrav fra lokale energileverandører.
 - i** Arbeid på elektrisk komponenter må bare utføres av faglært elektriker.
 - i** Ikke gjenbruk gamle slangesett når du kobler til vannforsyningssystemet.
- ▶ Ikke utfør noen form for reparasjon før apparatet er blitt koblet fra strømtilførselen på en trygg måte.

⚠ FARE!**Fare for elektrisk støt grunnet reststrøm**

Elektroniske komponenter kan inneholde reststrøm og kan forårsake elektrisk støt.

- ▶ Ikke berør kontakter som er fritt tilgjengelige.
- ▶ Bruk utladningsadapteren før du starter arbeidet på apparatet.

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader eller skader på apparatet grunnet uautorisert reparasjon**

Feil komponenter kan føre til personskader eller skader på apparatet. Forandringer samt på- eller ombygginger på apparatet kan gå ut over sikkerheten.

- ▶ Bruk bare originale reservedeler ved reparasjoner.
- ▶ Ikke foreta noen forandringer på apparatet, heller ikke ombygging eller påbygg.

- ❗ Dersom strømledningen er skadet, må den skiftes ut med en passende strømledning. Dette må bare utføres av autorisert kundeservice.

2.8 Sikkerhetsmerknader demontering og kassering

- ❗ Demonteringen av apparatet må bare utføres av utdannede fagfolk som kjenner til og overholder nasjonale forskrifter og tilleggsforskrifter fra lokale energileverandører.
 - ❗ Arbeid på elektrisk komponenter må bare utføres av faglært elektriker.
- ▶ Før apparatet demonteres må du koble det fra strømtilførselen på en trygg måte.

⚡ FARE!

Fare for elektrisk støt grunnet reststrøm

Elektroniske komponenter kan inneholde reststrøm og kan forårsake elektrisk støt.

- ▶ Ikke berør kontakter som er fritt tilgjengelige.
- ▶ Bruk utladningsadapteren før du starter arbeidet på apparatet.

3 Tekniske spesifikasjoner

3.1 X BO Dampovn XBO

Parameter	Verdi
Tilkoblingsspenning flere faser	380 – 415 V 2N
Tilkoblingsspenning enfase	220 – 240 V
Frekvens	50 Hz
Strømførbruk maks.	6100 W
Sikring / nettilkobling tofase	2 x 16 A
sikring / nettilkobling enfase	1 x 16 A
Dimensjoner (bredde x høyde x dybde)	598 x 599 x 580 mm
Mål innvendig (bredde x dybde x høyde)	480 x 308 x 405 mm
Volum innvendig	53 l
Antall innskyvningsnivåer	3
Vekt (inkl. tilbehør/emballasje)	62 kg
Vekt	47 kg
Materiale overflate	Glass og plast
Temperaturreguleringsområde	30 – 230 °C
Effektstyring	Trinnløs
Lengde vanntilførselsslange	2,5 m
Tilkobling vanntilførselsslange	3/4" (Bredde over leiligheter 30)
Lengde vannavløpslange	2,5 m
Indre / ytre diameter på vannløpslangen	19 mm / 27 mm
Filtermateriale luktfilter	Aktivt kull med ionebytter
Maksimal brukstid luktfilter	1 år

Tab. 3.1 Tekniske spesifikasjoner XBO

3.2 Apparatdimensjoner

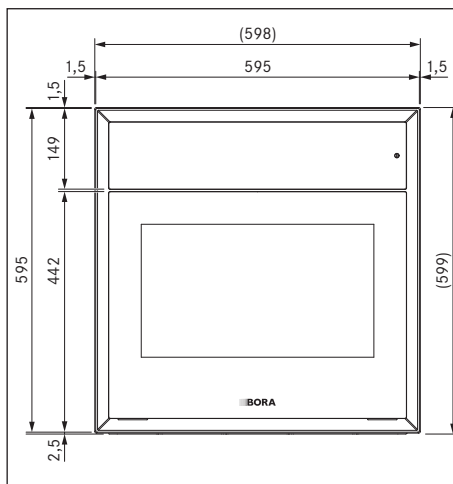


Fig. 3.1 Visning forfra XBO

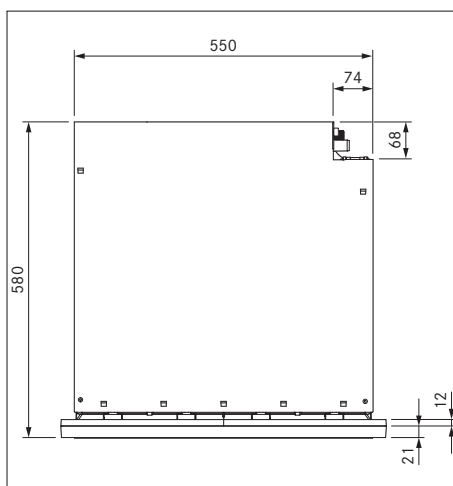


Fig. 3.2 Visning ovenfra XBO

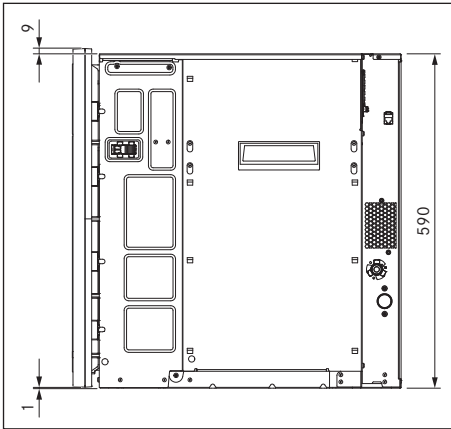


Fig. 3.3 Visning fra siden XBO

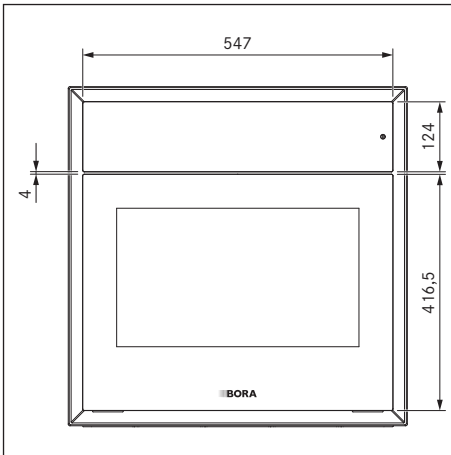


Fig. 3.4 Visning forfra glass XBO

4 Energidatablad

Produktinformasjon iht. delebert direktiv (EU) nr. 65/2014 samt direktiv (EU) nr. 66/2014.

Produsent	BORA		
Modell-ID	XBO		
Type ovn	Fleksibel stekeovn		
	Symbol	Verdi	Enhet
Volum til enheten	M	47	kg
Antall kokekamre	-	1	-
Varmekilde	-	Strøm	-
Innvendig volum	V	53	l
Energiforbruk i vanlig modus	EC _{electric cavity}	*	kWh/Syklus
Energiforbruk i resirkulasjonsmodus	EC _{electric cavity}	0,74	kWh/Syklus
Energieffektivitetsindeks per kokekammer	EEl _{cavity}	96,1	-
Energieffektivitetsklasse	-	A	-

Tab. 4.1 Energimerking

* Ikke relevant for dette produktet.

5 Produktbeskrivelse

Ta hensyn til alle sikkerhetsinstrukser og varsler (se «2 Sikkerhet»).

5.1 Funksjonsmåte

X BO dampovn genererer damp direkte i ovnsrommet med full varmeeffekt, noe som oppnås ved å sprøyte vann på viftehjulet. I motsetning til ekstern dampgenerering, sikrer denne teknologien en svært rask etterjustering og følgelig optimale og jevne stekeresultater. Til sammenligning bruker BORA X BO litt mindre varme, fordi varmluften sirkuleres med høy hastighet og overføres raskere den til maten.

5.2 Dampovn

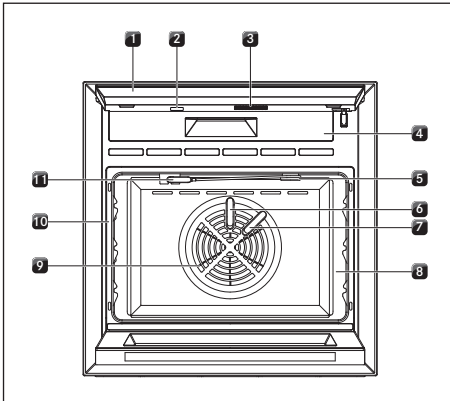


Fig. 5.1 Betjeningsenhet og åpen dør

- [1] Betjeningsenhet med berøringspanel (åpent)
- [2] USB-grensesnitt
- [3] Høytaler
- [4] Klaff for filterskifte
- [5] Kabelholder steketermometer
- [6] Vanninntak rengjøring
- [7] Vanninntak dampgenerering
- [8] Innvendig
- [9] Viftehjul
- [10] Ovnsrommets pakning
- [11] Steketermometer

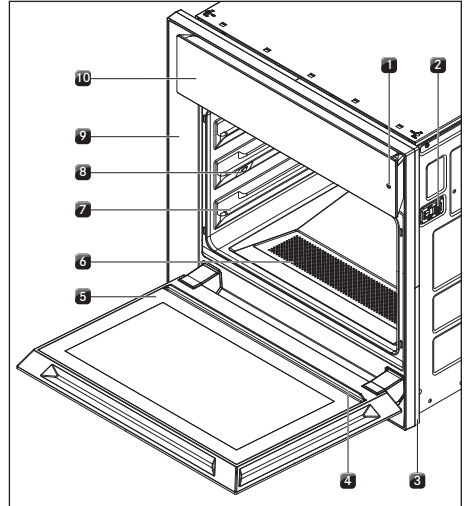


Fig. 5.2 Åpen dør

- [1] Slå av/på sensortast
- [2] Låsekile (2x)
- [3] Ramme-avstandsstykke
- [4] Dryppfang
- [5] Dør (åpnet)
- [6] Avløpssil
- [7] Ovnsdyll (3 kokenivåer)
- [8] LED-belysning innvendig (3x)
- [9] Monteringsramme
- [10] Betjeningsenhet med berøringspanel (lukkert)

5.3 Stekebrett

Alle stekebrett kan brukes til alle kokenivåer. Stekebrett som er nødvendige for et program, er spesifisert som tilbehør i forhåndsinnstillingene, tipsene og spesialprogrammene.

- ▶ Ikke skjær med kniv på stekebrettene.
- ▶ Ikke bruk metallgjenstander eller gjenstander med skarpe kanter for å snu eller fjerne maten.
- ▶ Bruk kun kjøkkenredskaper laget av plast eller tre. Det kan skje at stekebrett utvider seg når de blir varme (termiske egenskaper for legemer og stoffer ved temperaturendringer). Hvis brettet varmes opp

ujevnt, utvider metallet seg i forskjellig grad på forskjellige steder.

Tiltakene nedenfor kan bidra til å motvirke misforming:

- ▶ Varm opp X BO uten stekebrett.
- ▶ Fordel maten jevnt på stekebrettet.
- ▶ Bruk stekebrettet på riktig måte.
- ▶ Bruk en form som passer til pizza, runde kaker og lignende og sett den på en bake- og grillrist.
- ▶ Unngå å sette kalde matvarer eller helle kaldt vann på varme stekebrett.
- ▶ Bruk universalstekebrettet til steking/oppvarming.

Universalbrett

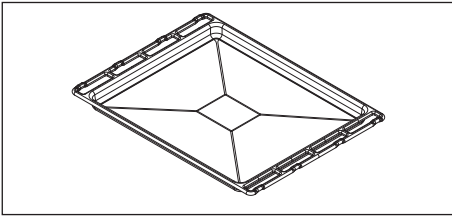


Fig. 5.3 Universalbrett

- Materiale: Aluminium med beleg
- Størrelse (BxDxH): 469 x 354 x 25 mm
- Volum: 3 l

Universalbrettets aluminiumskjerne er belagt med ekstremt hard keramikk. Det ytre, høykvalitets slippbelegget laget av PTFE, er PFOA-fritt. Når universalbrettet settes inn under bake- og grillristen, fanger det opp dryppende fett eller væske.

Perforert dampkokepanne i rustfritt stål

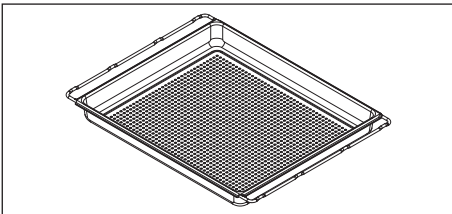


Fig. 5.4 Perforert dampkokepanne i rustfritt stål

- Materiale: rustfritt stål
- Størrelse (BxDxH): 469 x 361 x 41,5 mm
- Volum: 5,2 l

Hullene i den perforerte dampkokepannen gir svært god luft- og damp sirkulasjon og oppnår dermed et jevnt kokeresultat. Overflødig fett eller væske drypper rett og slett av og kan fanges opp ved å skyve inn et universalbrett under pannen.

Bruk:

Stekebrettet er egnet for skånsom tilberedning av alle typer mat.

- ▶ Om mulig, ikke legg frossen mat i den ikke-perforerte dampkokepannen.

Den perforerte dampkokepannen i rustfritt stål er egnet for temperaturinnstillinger opptil maksverdien. Egnet for 120 °C.

Bake- og grillrist

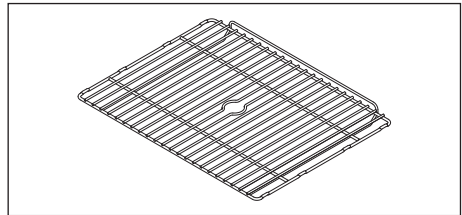


Fig. 5.5 Bake- og grillrist

- Materiale: rustfritt stål
- Størrelse (BxDxH): 469 x 358 x 38,5 mm

Ved bruk av rengjøringsprogrammene fungerer bake- og grillristen som holder for BORA rengjøringspatronen. Den plasseres midt på bake- og grillristen. Braketten til bake- og grillristen sikrer maten fra å skli ned.

- ▶ Skyv stekebrettet med braketten først inn i en av hyllene.

Skyve inn/ta ut stekebrett

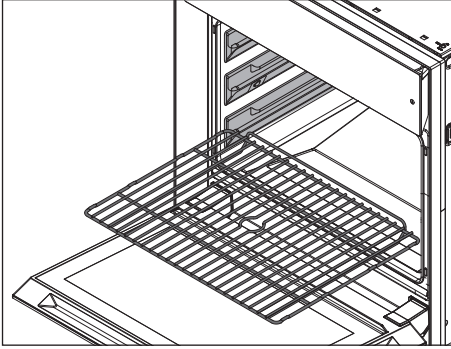


Fig. 5.6 Skyve inn stekebrett

- ▶ Plasser stekebrettet på den høyre og venstre ovnshyllen til det respektive nivået og skyv det inn i ovnsrommet til anslaget.

Stekebrettene har en uttrekksbeskyttelse som hindrer dem i å skli fremover og ut av ovnshyllen hvis de bare skyves delvis inn eller trekkes ut.

- ▶ Løft stekebrettene for å ta de ut.

5.4 Steketermometer

Med firepunkts-steketermometeret kan kjønetemperaturen i maten bestemmes pålitelig. Det er plassert på toppen av ovnsrommet og er koblet til apparatet med en kabel. Steketermometeret stikkes inn i maten som skal tilberedes. 4 målepunkter er plassert langs føleren og det kaldeste punktet til maten registreres. Måltemperaturen programmeres inn, og så snart maten holder ønsket temperatur, avsluttes stekeprosessen automatisk.

- ▶ Ta steketermometeret ut av holderen.
- ▶ Sett steketermometeret inn i den tykkeste delen av maten.
- Når det gjelder mat med ben, skal steketermometeret plasseres i nærheten av benet.
- Ved hele fjærkre, anbefaler vi å sette steketermometeret langs brystbenet slik at bryst og lår forblir saftig.

- ▶ Etter avsluttet matlaging setter du det rengjorte steketermometeret tilbake i holderen og plasserer kablen rundt kabelholderen igjen.

5.5 Berøringsskjerm

Apparatet styres via berøringsskjermen. Berøringsskjermen reagerer like godt på berøringer som skjermen på mobiltelefonen din.

Du kan vippe skjermen trinnløst opp, f.eks. for å gjøre betjeningen enklere når apparatet er montert i lav høyde.

- ▶ Ta tak i begge sidene av berøringsskjermen.
- ▶ Vipp berøringsskjermen opp- eller nedover.

i Den følsomme overflaten til berøringsskjermen kan ripes opp av spisse eller skarpe gjenstander.

- ▶ Skjermen skal kun berøres med fingrene.
- ▶ Pass på at fingrene er rene og tørre når du betjener apparatet.
- ▶ Pass på at du ikke legger håndballen på skjermen mens du prøver å trykke med fingrene.
- ▶ Sørg for å holde en minst mulig kontaktflate mot berøringsområdene.
- ▶ Pass på at det ikke kommer vann eller smuss bak berøringsskjermen.

5.5.1 Betjeningsprinsipp

Betjening	Kommando
Berør et symbol / en knapp kort	Aktivere funksjonen
Trykk lenge på et symbol / en knapp	Aktivere tilleggsalternativer
Slide	Innstilling av verdi, navigasjon

Tab. 5.2 Betjeningsprinsipp

5.6 Slå på / slå av apparatet

Sensortasten  reagerer på fingerkontakt.


Med denne tasten slås apparatet av og på.

▶ Trykk lenge på .

- Når apparatet blir slått av, settes det i hvilemodus. Etter 15 minutter slås programvaren helt av.


5.7 Åpne/lukke dør

Åpne dør

▶ Berør  kort.

- Døren åpner seg en sprek.

▶ Bruk begge hendene til å vippe den åpnede døren ned til anslaget.

-  Hvis posisjonen til døren forblir uendret i 10 sekunder etter forhåndsåpningen, lukkes den automatisk igjen.

BORA Smart Open

Når døråpningen aktiveres, suges damp ut av ovnsrommet. Først når dette er gjort, åpnes døren. (BORA Clear View, når du åpner døren kommer ingen damp ut).

Dampavtrekkets varighet (10 til 20 sekunder) og den resulterende mengden damp som suges ut, kan justeres. Det er også mulig å åpne døren manuelt uten dampavtrekk.

Lukke dør

Når døren er helt åpen:

▶ Bruk begge hendene til å vippe døren oppover til den automatiske lukkingen aktiveres.


Hvis døren har blitt forhåndsåpnet:

- Ikke lukk den forhåndsåpnede døren, dette kan skade apparatet.
- ▶ Bruk begge hendene til å vippe den åpnede døren ned til anslaget.
- ▶ Bruk begge hendene til å vippe døren oppover til den automatiske lukkingen aktiveres.

5.8 Oppdatering av apparatets programvare

Via USB-minnepinne

Den siste programvaren er fritt tilgjengelig på BORA-nettstedet (www.bora.com).

-  Som minnemedium for oppdateringsfilen kreves et en USB-minnepinne med FAT32-formatering.

▶ Last oppdateringsfilen på USB-minnepinnen.


▶ Berør «Innstillinger»  kort.

▶ Kjør oppdateringen under «System og oppdateringer» .

- Etter automatisk omstart bekreftes oppdateringen av apparatet.


Via WLAN

Den nyeste programvareversjonen er tilgjengelig. Skjermen viser en ny statusmelding «Oppdatering tilgjengelig».

-  Apparatet må være koblet til internett for å gjennomføre en oppdatering via WLAN.

▶ Berør statusmeldingen «Oppdatering tilgjengelig» kort eller

▶ Berør „innstillinger“ kort .


▶ Kjør oppdateringen under «System og oppdateringer» .

- Etter automatisk omstart bekreftes oppdateringen av apparatet.

Hent informasjon om WLAN-oppdateringen

▶ Berør «Innstillinger»  kort.

▶ Berør «System og oppdateringer»  kort.

▶ Berør  ved indikatoren «Nyeste systemprogramvare».

5.9 Demomodus

3 demomoduser er tilgjengelige for demonstrasjonsformål:

- Uten varme og uten vann
- Uten varme med vann
- Videosekvens – ingen betjening mulig.

Aktivere demomodus

- ▶ Berør «Innstillinger» kort.
- ▶ Berør «System og oppdateringer» kort.
- ▶ Berør «Serienummer» 5 x kort.
- ▶ Skriv inn PIN «2007» og bekreft inntastingen.
- ▶ Velg en demomodus.
- ▶ Aktiver demomodusen.

Deaktiver demomodusen med begrensede funksjoner

- ▶ Berør indikatoren «Demomodus» kort.
- ▶ Deaktiver demomodusen.
- ▶ Skriv inn PIN «2007» og bekreft inntastingen.

i Før du deaktiverer demomodus, må ferskvannsløpet kobles til og vannforsyningen kontrolleres.

Deaktivere videosekvens

- ▶ Trykk lenge på berørings skjermen.
- ▶ Skriv inn PIN «2007» og bekreft inntastingen

6 Funksjoner og betjening

Ta hensyn til alle sikkerhetsinstrukser og varsler (se «2 Sikkerhet»).

Forskjellig driftsmoduser og innstillinger er tilgjengelig via hovedmenyen. Avhengig av driftsmodus vises flere valgmuligheter og innstillinger.

i Under «Første skritt» i hovedmenyen finner du nyttige videoer med enkle forklaringer på hvordan du betjener X BO dampovnen.

Informasjon og tips

Når du bruker «Info»-knappen og symbolet **i** i programmene, får du praktisk informasjon om de viktigste funksjonene til X BO dampovnen.

- ▶ Berør «Info»-knappen kort.
- ▶ Berør **i** kort.

Anvisning

Hvis du klikker på «Anvisning»-tasten i de respektive programmene, vises visse trinn i form av en animasjon (f.eks. innsetting av BORA rengjøringspatron).

- ▶ Kort berøring på «Anvisning»-knappen.

Statusmelding

Statusmeldinger vises øverst på skjermen.

- ▶ Vær oppmerksom på statusmeldinger.

6.1 Betjene berøringspanel

Berørings-skjermen reagerer på fingerkontakt. Det reagerer på ulike berøringskommandoer:

Berørings-kommando	Kontakt	tid (kontakt)
Touch	Kort berøring	0,065 – 0,95 s
Long press	Lengre berøring	1 – 8 s
Slide	Vertikal/horisontal sveipebevegelse	0,15 – 8 s
Tallhjul	Vertikal sveipebevegelse over tallhjulet til ønsket verdi vises i midten av tallhjulet	

Tab. 6.1 Touch-kommandoer

6.2 Standardfunksjoner

Standardfunksjonene er tilgjengelige på alle menynivåer og vises langs kanten av skjermen:

Et rullefelt nederst på skjermen viser området som er synlig i menyen.

- ▶ Sveip til venstre eller høyre over skjermen for å se andre deler av menyen.

Symboler/funksjoner	Betydning
← Ett menynivå tilbake	Skjermen skifter tilbake til det høyere menynivået.
🏠 Tilbake til hovedmenyen	Visningen skifter tilbake til hovedmenyen.
🚪 Åpne dør	Døren åpnes automatisk.
🕒 Ovnsrombelysning Klokkeslett	Ovnsrombelysningen slås av eller på. Time:minutt

Tab. 6.1 Standardfunksjoner

Velge standardfunksjoner

- ▶ Berør symbolet kort.

6.3 Globale funksjoner



Fig. 6.1 Globale funksjoner







Globale funksjoner kan brukes til enhver tid, uavhengig av driftsmodus.

Hente opp globale funksjoner

- ▶ Sveip ovenfra og ned på skjermen.

Lukke globale funksjoner

- ▶ Sveip oppover.

Symboler/ funksjoner	Betydning
 Eggeklokke	Eggeklokken kan brukes til å stille inn en nøyaktig nedtelling. Etter at tiden er utløpt, utløses et akustisk og optisk signal og tiden fortsetter å løpe i minus.
 Alarmklokke	Alarmklokken avgir et akustisk signal på et tidligere innstilt tidspunkt. Etter dette tidspunktet fortsetter tiden å gå i minus.
 Søk	Fritekstsøk med forslagsfunksjon gjør det raskt og enkelt å finne ønsket funksjon eller program.
 Melding	Etter at programmet har startet, kan det legges igjen en melding for å informere andre om å ikke justere eller stoppe den pågående tilberedningsprosessen.
 Betjeningssperre	Betjeningssperren forhindrer utilsiktet eller feilaktig endring av valgte innstillinger under bruk.
 Rengjøringsperre	For å rengjøre displayet under drift, låses skjermen og på/av-sensortasten i 10 sekunder.

Tab. 6.2 Globale funksjoner

Velg globale funksjoner

- Berør symbolet kort.

6.4 Hovedmeny

Symboler/ funksjoner	Betydning
 Manuell	Manuell steking
 Automatisk	Automatiske programmer
 Første skritt	Bli kjent med betjeningen (kan skjules under «Innstillinger»)
 Spesial	Andre nyttige programmer
 Favoritter	Liste over populære automatiske programmer
 Klassisk	Klassisk steking
 Multiskuff	Styring av BORA multiskuff (funksjon kun tilgjengelig ved tilkoblet multiskuff)
 Vedlikehold	Vedlikeholdsprogrammer og filterskifte
 Innstillinger	Apparattinnstillinger
 Grunnleggende	Enkle automatiske programmer (funksjon kun i gjestemodus – tilgjengelig i «Innstillinger»-menyen)

Tab. 6.3 Hovedmeny

Velg meny punkt

- Berør symbolet kort.

Manuell

Manuell steking: Målfuktigheten og måltemperaturen samt steketiden kan forhåndsinnstilles nøyaktig ved hjelp av to valgbare visninger (rullefelt og valse). Valgfrie manuelle dampstøt kan også aktiveres individuelt.

- i** Innstillinger som gjelder for vanlige stekeovnfunksjoner som over- og undervarme og grill, som du ikke kan velge med X BO dampovn, overfører du med følgende tommelfingerregel:

Temperaturverdier for vanlig stekeovn	Innstilling ved manuell steking
120 °C - 140 °C	5 °C lavere
140 °C - 160 °C	10 °C lavere
160 °C - 180 °C	15 °C lavere
180 °C - 230 °C	20 °C lavere

Tab. 6.4 Omregningstabell




Forhåndsinnstillinger

Under menypunktet «Manuell» og «Klassisk» finner du forhåndsinnstillinger (forhåndsinnstilte programmer), med tilsvarende forhåndsinnstilte stekeparametere.

Følgende forhåndsinnstillinger er tilgjengelige: Bake rundstykker, steke pizza, gratinere form, bake ostekake, bake svampekake, bake småkaker, ovnsbake grønnsaker, dampkoke grønnsaker, damppe fisk, bresere, varmluftsgrille, Pommestruer.

Når forhåndsinnstillingen er valgt, kan stekeparametrene endres om nødvendig. Alle forhåndsinnstillingene har nyttig informasjon om programmet.

Velge forhåndsinnstilling

- ▶ Berør „Manuell“  eller „Klassisk“  kort.
- ▶ Berør  kort.
- ▶ Berør ønsket forhåndsinnstilling kort.
- ▶ Juster innstillingene om nødvendig.

Automatisk

Under dette menypunktet finner du en rekke automatiske programmer. Programmene inneholder den optimale temperaturen, steketiden og dampmengden som er nødvendige for de respektive typene mat eller rettene. Med visse programmer kan de foreslåtte verdiene justeres med hensyn til bruningsgrad og stekenivå (f.eks. hard/al dente/myk). Automatiske programmer kan justeres individuelt og lagres under et nytt navn. Profesjonelle tips gir nyttig informasjon om hvordan du tilbereder retten.

Vise profesjonelle tips

- ▶ Klikk på knappen for «Profesjonelle tips».

Endre automatisk program

Verdiene for individuelle steketrinn kan endres i visningen for steketrinn.

- ▶ Sveip nedenfra og opp i det automatiske programmet på skjermen.
- ▶ Velg steketrinnet.

Når det er fullført kan det endrede automatiske programmet lagres.

Starte det automatiske programmet fra et spesifikt steketrinn


- ▶ Sveip nedenfra og opp på skjermen.
- ▶ Velg steketrinnet.
- ▶ Berør «Start programmet her» kort


Starte automatisk program i fremtiden

For programmer som er sikre og trygt kan startes i fremtiden, kan du endre tidslinjen med start- og sluttid (se «Kom i gang»).

Fastsette automatiske programmer - passende verdier


- Standardinnstilling: 4 porsjoner / 4 personer
- Retter på stekebrett: 1 brett
- Kjøttretter: 800 g - 1000 g rått kjøtt
- Brød, bakeriprodukter: ca. 750 g bakst
- Ris, risotto: 300 g - 400 g ris (tørr, uten væske)

 Sett maten inn i dampovnen når den holder romtemperatur. Frose matvarer må først tine.

 Noen automatiske programmer bruker høy temperatur for å steke maten ferdig i X BO (inntil 230 grader). Slike temperaturer kan medføre røykutvikling fra fett og olje. Derfor anbefaler vi å bruke fett og olje som tåler høye temperaturer før de utvikler røyk.

Kom i gang

Nyttige videoer med enkle forklaringer på hvordan du bruker og betjener apparatet.

- ▶ Berør «Kom i gang»  kort.
- ▶ Berør videoen kort.

Videoene kan stoppes ved behov.

- ▶ Langt trykk på displayet.

Spesial ☆

Dette meny punkt inneholder andre nyttige programmer: Holde varm, Tine, Varme opp maten, Redusere bakterier, Forvarme kokekar, Steke med Sous-vide, Tørke sopp, Dehydrere, Smelte sjokolade, Friske opp honning, Heve deig, Hermetisere, Tilberede yoghurt, Varme opp fuktige kluter, Varme opp baby mat, Friske opp brød og rundstykker.

Steking med Sous-vide

Hvis du ikke har en vakuumpose, kan du ganske enkelt bruke en lynlåspose i stedet: Fyll maten i posen og lukk den bortsett fra en liten åpning. Senk deretter posen ned i vann, med åpningen opp, til vannlinjen når låsemekanismen og luften presses ut av posen. Lukk deretter den gjenværende åpningen. Da er vakuumposen klar.

Favoritter ♥

Under dette meny punkt kan du lagre populære automatiske programmer.




Legge til favoritter

- ▶ Naviger til ønsket automatisk program.
- ▶ Langt trykk på retten.
- ▶ Berør ♥ kort.

Klassisk ⚙

Med Klassisk-funksjonen kan alle de vanlige tilberedningsmetodene utføres: steking, baking, dampkoking og varmluftsgrilling. De fungerer kun gjennom kombinasjonen av varmluft og damp.

- i** Der det er temperatur- og tidsangivelse på matemballasje, bør de laveste verdiene benyttes.

Symboler/ Driftsmodus	Betydning
 Varmluft	Driftsmodusen Varmluft sørger for en særlig jevn bruning av retten gjennom en oppvarmet og intensiv luftstrøm.
 Bake/steke med fuktighet	Ved driftsmodusen Bake/Steke med fuktighet tilsettes vann til den oppvarmede luftstrømmen. Vannet fordampes og fører dermed til et fuktig ovnsklima. På den måten blir rettene saftige og tørker i mindre grad ut. Dette passer for bl.a. gryteretter, kjøtt- og fiskeretter, ost- og tørre kaker.
 Dampkoke	Med en temperatur på opptil 100 °C og en maksimal dampmetning er driftsmodusen Dampkoke en spesielt skånsom tilberedningsmetode. Matvarene tilberedes ved lav temperatur og beholder derfor sine naturlige aromastoffer, næringsstoffer og vitaminer. Dette passer for bl.a. grønnsaker, fisk og mørt kjøtt. Dumplings er også en typisk rett å dampkoke.
 Varmluftsgrill	Ved å fjerne den fuktige ovnsluften og tilføre frisk luft til ovnen, sørger driftsmodusen Varmluftsgrille for en intensiv bruning av retten, og fremmer den gode stekearomaen. Denne modusen er spesielt egnet for tilberedning av grillet kjøtt, grillpølser, grillede grønnsaker og for gratinering av retter.

Tab. 6.5 Klassisk

Multiskuff


Hvis apparatet er montert sammen med en BORA multiskuff, kan denne styres og betjenes via berørings skjermen.

Vedlikehold

Apparatet tilbyr programmer for rengjøring, tørking og skift av luftfilter (se «7 Rengjøring og stell»).

Innstillinger

Under dette meny punktet kan det gjøres individuelle innstillinger for apparatet.

 Standardkode for å deaktivere gjestemodus og barnesikring: 2021

6.4.1 Generelle symboler/ funksjoner

Symboler/funksjoner	Betydning
 BORA Choice	I samsvar med BORA ernæringsråd
 Handling	Brukerhandling nødvendig
 Pluss	Legg til funksjon
 Hake	Bekreftelse
 Videre	Gå til
 Slutt	Avslutt
 Stopp	Stopp funksjonen
 Tidsbestemt steking	Steking på tid
 Kjernetemperatur	Stekte med steketermometer
 Ingen kjernetemperatur	Ingen kjernetemperatur valgt, still inn kjernetemperatur
 Valse	Veksle til valsevisning
 Slider	Veksle til rullefelt
 Stopp dampavtrekk	Avbryte dampavtrekk, åpne døren med en gang
 Dampstøt	Legge til dampstøt
 Ingen dampstøt	Dampstøt ikke tilgjengelig
 Temperatur	Temperaturinnstillinger
 Fuktighet	Fuktighetsinnstillinger
 Endret automatisk program	Automatisk program med endrede stekeparameter

Tab. 6.6 Generelle symboler/funksjoner

6.5 Tilpasse menyen

I følgende menyer kan symbolene valgfritt ordnes i hvilken som helst rekkefølge:

- Hovedmeny
- Automatisk
- Første skritt
- Spesial
- Vedlikehold

Forskyve symboler

► Trykk lenge på symbolet og trekk det til ønsket posisjon.

6.6 Informasjon for testinstitutter

Produkt Norm	Temperatur	Fuktighet	Tid/ kjernetemperatur	Stekebrett	Ovnshyller/ steknivå
Brokkoli	98 °C	100 %	9 min	Perforert dampkokepanne i rustfritt stål	I midten
Frosne erter	100 °C	100 %	85 °C	Perforert dampkokepanne i rustfritt stål	I midten

Tab. 6.7 Prøveretter iht. EN 60350-1

Produkt Norm	Temperatur	Fuktighet	Tid/ kjernetemperatur	Stekebrett	Ovnshyller/ steknivå
Eplekake (dellast)	150 °C	40 %	90 °C	Bake- og grillrist	I midten
Eplekake (fullast)	160 °C	40 %	90 °C	Bake- og grillrist	I midten og nede
Svampekake	150 °C	20 %	35 min	Bake- og grillrist	I midten
Sandkaker	150 °C	20 %	20 min.	Universalbrett	I midten

Tab. 6.8 Prøveretter iht. EN 50304 / EN 60350-1

7 Rengjøring og stell

- ▶ Ta hensyn til alle sikkerhetsinstruksjoner og varsler (se «2 Sikkerhet»).

Regelmessig rengjøring og stell garanterer lang levetid og optimal funksjon.

- i** Rengjøringsintervallene må overholdes, ellers kan det føre til nedsatt funksjon.

- ▶ Overhold følgende rengjøringsssyklus:

Komponenter	Rengjøringsssyklus
Ovnsrom Intensivrenngjøring	Ved behov, etter en viss brukstid (visning på apparatet)
Tørke	Ved fukt i ovnsrommet
Steketermometer	All smuss må fjernes med en gang
Fronten av apparatet	All smuss må fjernes med en gang
Stekebrett	Etter hver bruk
Avløpsill	All smuss må fjernes med en gang
Ovnsrommets pakning	Ved behov, etter tilberedning av fjærfe
Luktfilter	Utskiftning årlig (visning på apparatet)

Tab. 7.1 Rengjøringsssykluser

- ▶ Ikke bruk damprensere, skuresvamper, skuremidler eller kjemisk aggressive rengjøringsmidler (f.eks. ovnspray).
- ▶ Pass på at rengjøringsmiddelet ikke inneholder sand, soda, syre, lut eller klor.
- ▶ Ikke bruk oppvaskmaskintabletter i stedet for X BO rengjøringspatronen.

7.1 Innvendig rengjøring

- i** Interiøret er laget av rustfritt stål.
- i** Før lengre fravær (f.eks. ferie), bør en rengjøring gjennomføres.

7.1.1 Rengjøring for hånd

- ▶ Rengjør ovnsrommet med en ren svampklut, oppvaskmiddel og varmt vann.
- ▶ Tørk ovnsrommet for hånd med en myk klut.

- i** Vann må ikke fylles manuelt i ovnsrommet.

7.1.2 Vedlikeholdsprogrammer

Apparatet er utstyrt med et automatisk rengjøringsprogram og et tørkeprogram.




Intensivrenngjøring

Det automatiske rengjøringsprogrammet rengjør og avkalker ovnsrommet grundig med varmt vann og de miljøvennlige virkestoffene i X BO rengjøringspatronen. For å sikre at apparatet varer lenge, bør en intensivrenngjøring utføres alle to til fire uker, avhengig av bruksintensiteten.

En stolpe under «Intensivrenngjøring»-symbolet viser tiden som er igjen det blir nødvendig å rengjøre ovnen på nytt.

- i** Intensivrenngjøringen kan bare startes når apparatet er avkjølt til under 40 °C. Rengjøringspatronen må først settes inn etter at apparatet er avkjølt.
- i** Rengjøringstiden kan variere på grunn av ulike faktorer (f.eks. vanntemperatur, enfase-tilkobling).
- i** Hvis det oppstår et strømbrudd under intensivrenngjøringen, vil apparatet be om en automatisk skylling og fjerning av rengjøringspatronen etter omstart.

- ▶ Fjern alle stekebrett fra ovnsrommet før programmet starter.
- ▶ Rengjør bake- og grillristen for hånd hvis den er tilsmusset.
- ▶ Fjern grove rester som løse matrester fra ovnsrommet, f.eks. med kjøkkenpapir.

- ▶ Berør «Stell»  kort.
- ▶ Berør «Intensivrenngjøring»  kort.
- ▶ Gå frem som vist under «Anvisning».
- ▶ Berør  kort.



Intensivrenngjøringen ender med en automatisk tørking av ovnsrommet. Etter denne prosessen kan rester av rengjøringsmidler som har festet seg til patronen, løsne og lande på bunnen av ovnsrommet.

- ▶ Fjern rengjøringsrester fra ovnsrommet og fra ovnsrommets pakning.
- ▶ Fjern eventuelt sterkt vedheftende rester som ikke har blitt fjernet av rengjøringsprogrammet.
- ▶ Sett inn avløpssilen i ovnsrommet.
- ▶ Tørk ovnsrommets pakning for hånd med en myk klut.

i Etter første oppvarming etter at apparatet har blitt rengjort, kan det oppstå en lett røyk- og luktdannelse når døren åpnes.

Tørking

Hvis ovnsrommet ikke er tilsmusset og bare fuktig fra vanndamp, er tørkeprogrammet tilstrekkelig. Dette fjerner restfukt i ovnsrommet ved hjelp av varm, tørr luft.

- ▶ Berør «Stell»  kort.
- ▶ Berør «Tørking»  kort.
- ▶ Tørk ovnsrommets pakning for hånd med en myk klut.

7.1.3 X BO rengjøringspatron

X BO rengjøringspatronen er enkel å bruke. Tokammersystemet muliggjør rengjøring og avkalking i en enkelt prosess. Patronen er forseglet med voks, så det er ikke nødvendig å ta av noen lokk før bruk. Alle aktive virkestoff er miljøvennlige. Selve patronen består av et resirkulert materiale som kan kastes og resikuleres som plastavfall etter bruk.

i Du får kjøpt X BO rengjøringspatronen XBORK hos forhandleren din, men du kan også ta kontakt med BORA via hjemmesiden www.mybora.com.

7.2 Rengjør steketermometeret

Rengjøring for hånd

- ▶ Rengjør steketermometeret med en ren svampklut, oppvaskmiddel og varmt vann.
- ▶ Tørk steketermometeret med en myk klut.

Automatisk rengjøring

Steketermometeret rengjøres ved hver intensivrenngjøring.

7.3 Rengjør fronten av apparatet

- ▶ Rengjør fronten av apparatet med en ren svampklut, oppvaskmiddel og varmt vann eller en ren, fuktig mikrofiberklut uten rengjøringsmiddel.
- ▶ Tørk fronten av apparatet med en myk klut.

7.4 Rengjør stekebrettene

Stekebrettene kan rengjøres for hånd eller i oppvaskmaskinen.

Rengjøring for hånd

- ▶ Bruk fettløsende rengjøringsmidler.
- ▶ Skyll stekebrettene med varmt vann.
- ▶ Rengjør stekebrettene med en myk børste.
- ▶ Skyll stekebrettene godt.
- ▶ Tørk stekebrettene med en myk klut.

Rengjøring i oppvaskmaskin

- ▶ Sett stekebrettene opp ned i oppvaskmaskinen.
- ▶ Vær oppmerksom på at ingen andre gjenstander kan gni mot stekebrettene.

7.5 Rengjør avløpssilen

Avløpssilen kan rengjøres for hånd eller i oppvaskmaskinen.

Rengjøring for hånd

- ▶ Bruk fettløsende rengjøringsmidler.
- ▶ Skyll avløpssilen med varmt vann.
- ▶ Rengjør avløpssilen med en myk børste.
- ▶ Skyll avløpssilen godt.
- ▶ Tørk avløpssilen med en myk klut.

Rengjøring i oppvaskmaskin

- ▶ Sett avløpssilen i oppvaskmaskinen.

i Sørg for at avløpssilen alltid er satt inn. Grove matrester kan stoppe til vannløpet og pumpen.

7.6 Rengjør ovnsrommets pakning

- ▶ Rengjør ovnsrommets pakning og dryppfanger med en ren svampklut, oppvaskmiddel og varmt vann eller en ren, fuktig mikrofiberklut uten rengjøringsmiddel.
- ▶ Tørk ovnsrommets pakning og dryppfanger med en myk klut.

i Hvis ovnsrommets pakning er tilsmusset, kan dette føre til utettheter.

7.7 X BO luktfiler

X BO luktfileret reduserer luktene til ovnsromluften som slippes ut.

For å oppnå varig, effektiv luktreduksjon, må filteret skiftes regelmessig.

En stolpe under «Filterbytte»-symbolet viser resterende tid til filterskifte.

i Du kan kjøpe X BO luktfiler XBOGF hos din fagforhandler eller ta kontakt med BORA via hjemmesiden www.mybora.com.

7.7.1 Filterskifte

- ▶ Berør «Stell»  kort.
- ▶ Berør «Filterskifte»  kort.
- ▶ Gå frem som vist under «Anvisning».

Aktivere luktfiler


Etter filterskifte må det nye luktfileret aktiveres.

- ▶ Berør «Aktiver nytt filter» kort.
- ▶ Bekreft filterskiftet.

8 Utbedring av feil

- i** Ved feil informerer apparatet brukeren umiddelbart via det store displayet. Brukeren kan deretter bruke smarttelefonen sin til å skanne en QR-kode, som vises på displayet, for å få tilgang til ytterligere hjelp og løsningsforslag eller finne informasjon på www.bora.com under Service. I de fleste tilfeller er en rask løsning av problemet mulig.
- i** Ofte kan du selv rette opp feil og forstyrrelser som opptrer i daglig bruk. På denne måten sparer du tid og penger, siden du ikke behøver å ta kontakt med kundeservice.

► Ta hensyn til alle sikkerhetsinstruksjoner og varsler (se «2 Sikkerhet»).

Betjeningssituasjon	Årsak	Utbedring
Apparatet kan ikke slås på. (Power-knapp  ikke synlig)	Sikringen eller automatsikringen i leilighets- eller husinstallasjonen er defekt.	Skift sikring. Slå på automatsikringen igjen.
	Sikring/automatsikring utløses flere ganger.	Ta kontakt med BORA Service Team.
	Strømforsyningen er brutt.	Få en faglært elektriker til å kontrollere strømtilførselen.
Damp slipper ut under driften.	Ovnsrommets pakning sitter ikke riktig.	Kontroller at ovnsrommets pakning sitter riktig.
	Ovnsrommets pakning er sterkt tilsmusset.	Rengjør ovnsrommets pakning.
	Ovnsrommets pakning er skadet.	Ta kontakt med BORA Service Team.
Under drift kan en «gurglende» lyd høres fra sifongen.	Sifongens ventilasjon er defekt.	Rengjør avløpsrøret. Ta kontakt med en rengjøringstjeneste for rør.
Ovnsbelysningen virker ikke.	Ovnsbelysningen er defekt.	Ta kontakt med BORA Service Team.
Det lekker vann fra apparatet.	Vanntilførselsslagen eller -avløpsslagen er defekt.	Slå av apparatet. Sikre apparatet.
	Slangetilkoblingen på apparatet er defekt.	Lukk stengeventilen for ferskvannsinntaket. Ta kontakt med BORA Service Team.

Tab. 8.1 Utbedre feil

Feil og forstyrrelser som ikke er beskrevet

- Slå av apparatet.
- Ta kontakt med BORA Service Team (se «11 Garanti, teknisk service, reservedeler, tilbehør») og oppgi angitt feilnummer og apparattype.

9 Montering

- Ta hensyn til alle sikkerhetsinstruksjoner og varsler (se «2 Sikkerhet»).

9.1 Monteringsmerknader

9.1.1 Generelt

- Apparatet er utstyrt med innfelte håndtak på siden for å bæres.
- Apparatets monteringshøyde må velges slik at innholdet til et stekebrett på øverste hylle er godt synlig.
- For å sikre apparatet mot å skli eller velte, må det monteres i et kjøkkenskap.

9.1.2 Kjøkkenskap

- Det skal ikke monteres noen bakvegg til skroget bak apparatet.
- Apparatet må ikke installeres bak en dekorativ dør, for å unngå overoppheting.
- Det er nødvendig å overholde ventilasjonstverrsnitt på minst 160 cm² i rammen.
- En minimumsavstand på 30 mm må overholdes mellom apparatets bakvegg og tilstøtende komponenter.
- Velger du monteringsvarianten med to X BO ovenfor hverandre, må du planlegge med enten en formstabil mellombunn eller festevinkler til apparatet.
- Apparatet må ikke installeres under en platetopp.

9.1.3 Tilkobling vanntilførsel

- Apparatet krever en permanent vanntilkobling.
- Apparatet må kobles til vanntilførselen (kaldtvann) (3/4"-kobling).
- Stengeventilen for vanntilførselen må være lett tilgjengelig når apparatet er installert.

- Kun den medfølgende vanntilførselsslagen skal brukes. Slangen må ikke bøyes, forkortes, forlenges eller erstattes med en annen slange.
- Vanntilførselsslagen må ikke være innfelt.

Innløpstrykk

Innløpstrykket må være mellom 200 kPa (2 bar) og 600 kPa (6 bar).

I landene Danmark, Finland, Norge og Sverige må det høyeste innløpstrykket være minst 1 MPa (10 bar).

- Hvis trykket er høyere enn 600 kPa (6 bar), må en reduksjonsventil installeres for å sikre problemfri drift.

9.1.4 Tilkobling vannavløp

- Vannavløpet må være koblet til en eksponert eller skjult vannlås med en fast slangetilkobling, eller være koblet til apparattilkoblingen på vasken.
- Avløpsvannets temperatur kan være opptil 95 °C.
- Sifongen må være lett tilgjengelig når apparatet er installert.
- Kun den medfølgende vannavløpsslagen skal brukes. Slangen må ikke bøyes, forkortes eller forlenges.
- Vannavløpsslagen må ikke være innfelt.

9.2 Leveringsinnhold

Leveringsinnhold X BO	Antall
X BO dampovn	1
X BO bake- og grillrist	1
X BO perforert dampkokerpanne i rustfritt stål	1
X BO universalstekebrett	2
X BO rengjøringspatron	1
X BO luftfilter	1
X BO ramme-avstandsstykke (montert)	1
Vanntilførselsslange	1
Vannavløpsslange	1
Avløpssil	1
Slangeklemme	2
Skrog-låseplate med skruer	2
Monteringsmal	1
Bruks- og monteringsanvisning	1

Tab. 9.1 Leveringsinnhold

Kontroller leveringsinnholdet

- ▶ Kontroller leveringsinnholdet for fullstendighet og skader.
- ▶ Informer umiddelbart BORA kundeservice hvis det mangler deler eller noe er skadet.
- ▶ Monter aldri deler som oppviser skader.
- ▶ Kasser transportemballasjen på riktig måte (se kap. Avvikling, demontering og kassering).

9.3 Verktøy og hjelpemidler

For korrekt montering av apparatet trenger du bl.a. følgende verktøy:

- Vaterpass
- Unbrakonøkkel 4 mm
- Flat skrutrekker
- Vannpumpetang

i Alt monteringsarbeid skal utføres med håndverktøy. Med elektroverktøy er det fare for at tiltrekkingsmomentet overskrides.

9.4 Monteringsdimensjoner

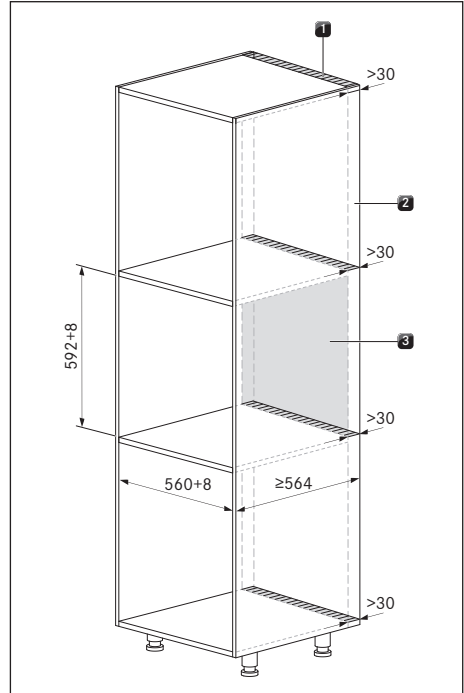


Fig. 9.1 Kjøkkenskap

- [1] Minsteavstand 30 mm
- [2] Gjennomgående ventilasjonskanal med tverrsnitt på minst 160 cm²
- [3] Bakvegg skrog

i Den minste installasjonsdybden for apparatet er 564 mm. Ved bruk av et standard skrog med en dybde på 560 mm må en veggavstand planlegges. Denne avhenger som regel av monterings situasjonen på stedet og antall X BO ramme-avstandsstykker som brukes (se «9.5 X BO ramme-avstandsstykke»).

- ▶ Ta hensyn til de oppgitte målene når du planlegger kjøkkenskapet.
- ▶ Fjern bakveggen til skroget bak nishen der apparatet skal monteres.
- ▶ Overhold en minimumsavstand på 30 mm fra skrogets bakvegg og hyller til tilstøtende komponenter (gjennomgående

ventilasjonsåpning). Forkort hyllene om nødvendig.

- Bruk et vaterpass for å rette opp hyllen som apparatet står på, for å sikre at apparatet er i vater.

9.5 X BO ramme-avstandsstykke

Monteringsdybden til apparatet kan varieres ved hjelp av ramme-avstandsstykket. Apparatet er allerede utstyrt med et ramme-avstandsstykke. Avhengig av monterings situasjonen kan det 4-delte ramme-avstandsstykket demonteres eller et ekstra avstandsstykke monteres (tilgjengelig som tilbehør X BO ramme-avstandsstykke XBORS).

- i** For bedre tilgjengelighet bør ramme-avstandsstykket demonteres/monteres før apparatet installeres.

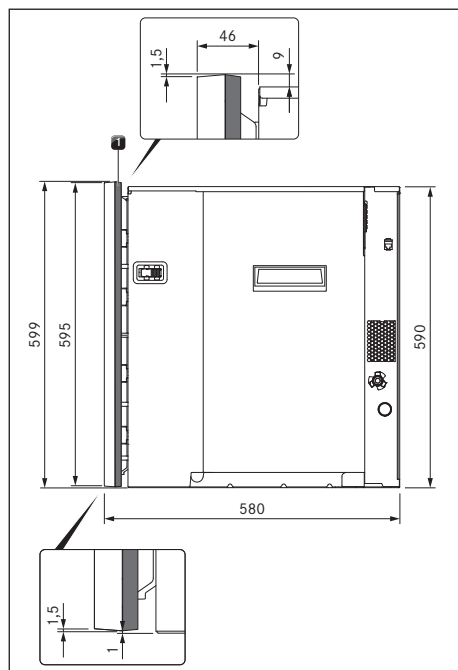


Fig. 9.2 Apparatdimensjoner

[1] Ramme-avstandsstykke

Monteringsdybde uten ramme-avstandsstykke

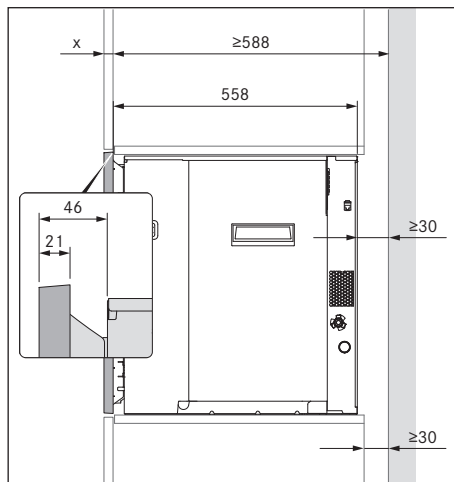


Fig. 9.3 Monteringsmål uten ramme-avstandsstykke

Monteringsdybde med ramme-avstandsstykke

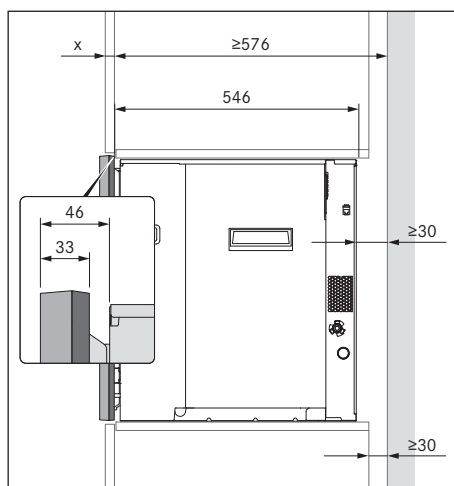


Fig. 9.4 Monteringsmål for ramme-avstandsstykke

Monteringsdybde med 2 ramme-avstandsstykker

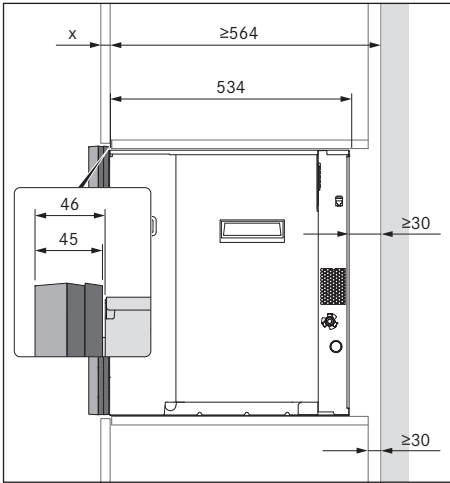


Fig. 9.5 Monteringsmål med 2 ramme-avstandsstykker

- Trekk av de 4 ramme-avstandsstykkene for hånd fra monteringsrammens hjørner.

Montering av ekstra ramme-avstandsstykke

- Demonter ramme-avstandsstykket fra apparatet (se «Demontering av ramme-avstandsstykke»).

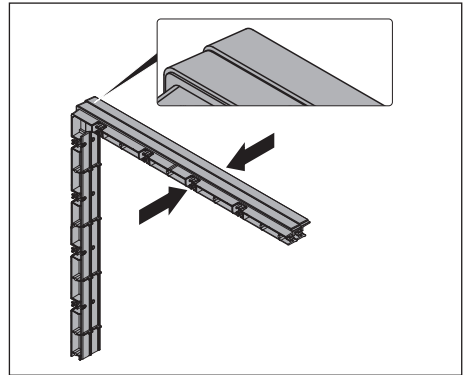


Fig. 9.7 2 ramme-avstandsstykker

Demontering av ramme-avstandsstykke

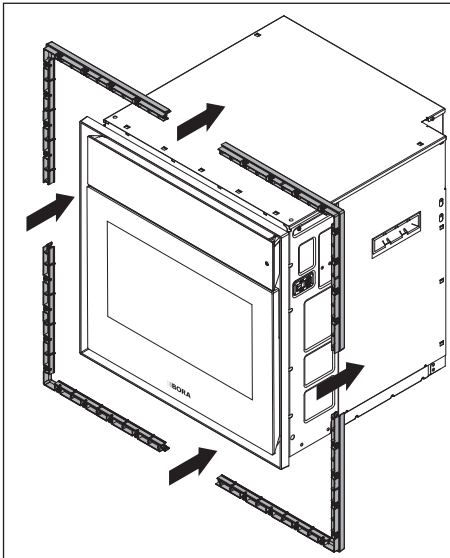


Fig. 9.6 Demontering av ramme-avstandsstykke

- Sett sammen 2 ramme-avstandsstykker 4 ganger.

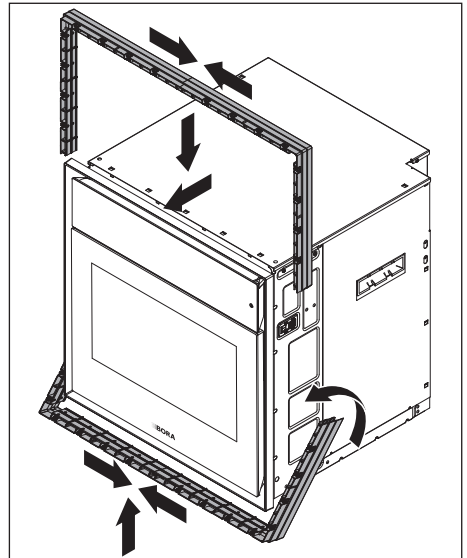


Fig. 9.8 Monter 2 ramme-avstandsstykker

- Monter ramme-avstandsstykkene på monteringsrammen.

9.6 Montering

Montere skrog-låseplater

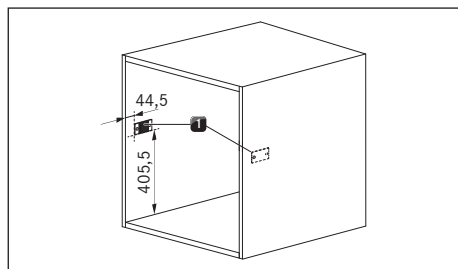


Fig. 9.9 Nisje for montering med skrog-låseplater

[1] Skrog-låseplater

- Skru fast skrog-låseplatene for hånd til innsiden av nisjen ved hjelp av monteringsmalen og de medfølgende skruene.

Etabler apparattilkoblinger

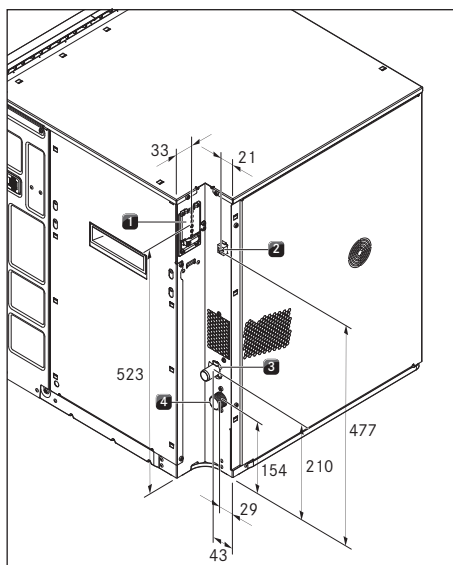


Fig. 9.10 Apparattilkoblinger

- [1] Strømtilkobling
- [2] RJ45-tilkobling for BORA multiskuff (ingen nettverkstilkobling)
- [3] Tilkobling vannavløp
- [4] Tilkobling vanntilførsel

Vannavløp

- Vannlåsen for avløp skal monteres minst 100 mm lavere enn avløpstilkoblingen.
- Vannavløpsslangen må ikke legges ovenfor underkanten til apparatet.

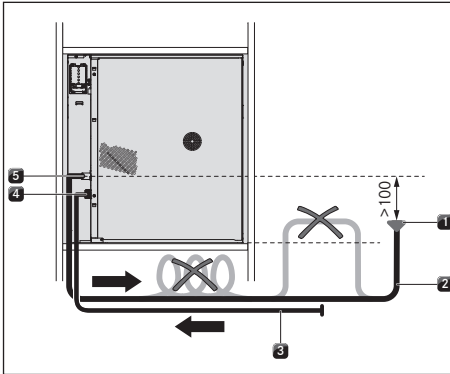


Fig. 9.11 Vannavløp

- [1] Avløpssifong
- [2] Vannavløpsslange
- [3] Vanntilførselsslange
- [4] Tilkobling vanntilførsel
- [5] Tilkobling vannavløp

i Hvis avløpssifongen ikke installeres minst 100 mm lavere enn tilkoblingen til vannavløpet, må du bruke monteringssettet XBOMSU (festevinkel). Påse at avløpssifongen blir installert minst 100 mm lavere enn vannavløpsslagen i den monterte festevinkelen.

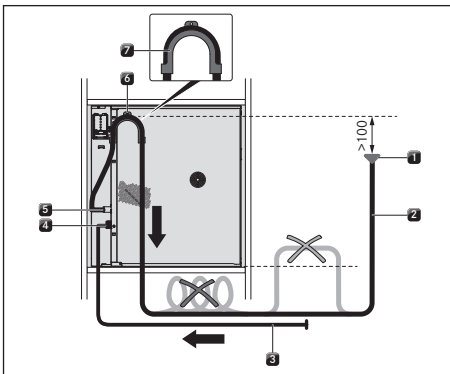


Fig. 9.12 Vannavløp over festevinkel

- [1] Avløpssifong
- [2] Vannavløpsslange
- [3] Vanntilførselsslange
- [4] Tilkobling vanntilførsel

- [5] Tilkobling vannavløp
- [6] Monteringsboring
- [7] Festevinkel

- Bruk den medfølgende skruen til å skru fast festevinkelen i monteringsboringen på baksiden av apparatet.
- Før vannavløpsslagen fra tilkoblingen til vannavløpet rett over festevinkelen og ned.

Tilkobling vanntilførsel og vannavløp

- Kontroller om det er tetningsringer i skrueluggene til vanntilførselsslagen. Sett eventuelt inn en tetningsring.
- Skru fast vanntilførselsslagen med det vinklede endestykket til apparatets vanntilførsel. Det vinklede endestykket skal peke nedover.
- Kontroller om skrueforbindelsen sitter godt og er tett.
- Bruk slangeklemmen til å feste vannavløpsslagen til det vinklede endestykket til apparatets vanntilførsel. Det vinklede endestykket skal peke nedover. Hvis monteringssettet XBOMSU skal brukes, må det vinklede endestykket peke oppover. Slangeklemmen kan kun strammes for hånd.
- Kontroller at slangeklemmen sitter godt.
- Sørg for at ingen av slangene har knekk.
- Åpne sakte stengeventilen til vanntilførselen og kontroller om vannstikkingen er tett. Kontroller om nødvendig plasseringen av tetningsringen og skrueforbindelsen.

Strømtilkobling

- Ta hensyn til alle sikkerhetsinstrukser og varsler (se «2 Sikkerhet»).
- Overhold alle nasjonale og regionale lover, forskrifter og tilleggskrav fra lokale strømleverandører.
- Strømtilkoblingen må bare utføres av autoriserte fagfolk. De må også ta ansvaret for korrekt installasjon og oppstart.
- Tilkobling via stikkontakter (jordnet stikkontakt) er ikke tillatt.
- Enfasekobling
Apparatet samsvarer med kravene i IEC 61000-3-12.
- Dette apparatet er utviklet for drift med et strømnett med en systemimpedans Z_{maks} på overføringspunkt (hustilkobling) på maksimalt

0,0416 ohm.

Brukeren skal sørge for at apparatet kun brukes med et strømnett som oppfyller disse kravene. Ved behov får du informasjon om systemimpedansen fra den lokale strømleverandøren.

- ▶ Slå av hovedbryteren/sikringsbryteren før du kobler til apparatet.
- ▶ Sikre hovedbryteren/sikringsbryteren mot uautorisert innkobling.
- ▶ Bekreft at det ikke er noen spenning.
- ▶ Apparatet skal kun kobles med en fast forbindelse til en strømledning type H 05 VV-F med tilsvarende minimumstverrsnitt (se tab. Sikring og minimumstverrsnitt).

Tilkobling	Sikring	Strømforbruk maks.	Minimum tverrsnitt
tofase	2 x 16 A	6100 W	2,5 mm ²
enfase	1 x 16 A	6100 W	2,5 mm ²

Tab. 9.2 Sikring og minimumstverrsnitt

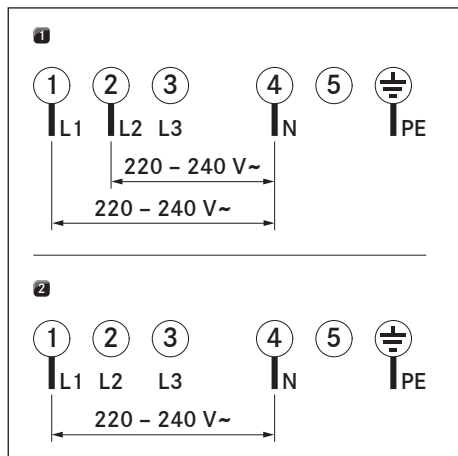


Fig. 9.13 Koblingsskjemaer

- [1] Koblingsskjema tofasekobling, 16 A
 [2] Koblingsskjema enfasekobling, 16 A

- ▶ Koble strømledningen til apparatets strømtilkobling iht. gjeldende koblingsskjema (se fig. koblingsskjema).
- ▶ Klem fast strømtilkoblingen med strekkavlastningsklemmen.

- ▶ Lukk dekselet til strømtilkoblingen.
- ▶ Kontroller korrekt montering.

Juster kontrollenheten

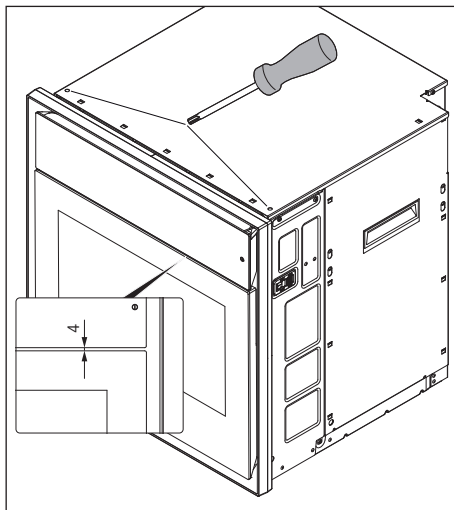


Fig. 9.14 Innstilling avstand betjeningsenhet og dør

- ▶ Sørg for en jevn avstand på 4 mm mellom betjeningsenheten og døren. For å gjøre dette, kan du dreie på justeringskruene foran på oversiden av apparatet.

Sett inn apparatet

- ▶ Skyv apparatet inn i nisjen i ønsket posisjon. Vær oppmerksom på at vannslangene og strømledningen ikke kommer i klem eller blir skadet.
- ▶ Overhold en minimumsavstand på 30 mm mellom baksiden av apparatet og tilstøtende komponenter.
- ▶ Rett opp apparatet slik at det sitter i midten av nisjen.

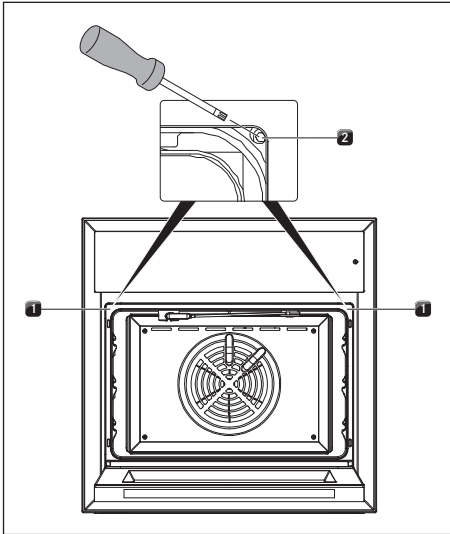




Fig. 9.15 Feste apparatet

- [1] Ovnssrommets pakning
[2] Festeskruer

- ▶ Åpne døren.
- ▶ Trekk av ovnsrommets pakning øverst til venstre og øverst til høyre i hjørnene, slik at festeskruen i hvert hjørne er tilgjengelig.
- Ved å dreie på festeskruen (4 mm unbrakonøkkel) kjøres låsekilen på den respektive siden ut og trykker på låseplaten.
- ▶ Kjør ut låsekilene til de respektive låseplatene.
- ▶ Stram låsekilene vekselvis.
- ▶ Fukt tetningen med vann.
- ▶ Skyv ovnsrommets pakning tilbake i sporet.
- ▶ Kontroller at ovnsrommets pakning sitter godt rundt hele åpningen.
- ▶ Kontroller at apparatet er riktig montert.

Sette inn luktfilteret

- ▶ Ta det nye luktfilteret ut av emballasjen.
- ▶ Berør «Stell»  kort.
- ▶ Berør «Filterskifte»  kort.
- ▶ Gå frem som vist under «Anvisning».

9.7 Ventilasjon

- i** Det er ikke mulig å montere apparatet uten tilbakestrømningsåpninger i sokkelområdet og dekorpanelet, eller uten et gjennomgående ventilasjonstverrsnitt på $>160 \text{ cm}^2$.

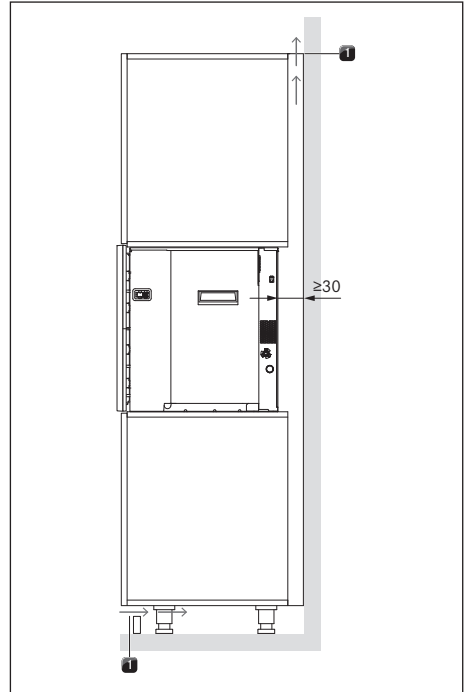


Fig. 9.16 Ventilasjon

- [1] Tilbakestrømningsåpning $>160 \text{ cm}^2$


- ▶ Sørg for at tilbakestrømningsåpningene har et samlet tverrsnitt på $>160 \text{ cm}^2$ i sokkelområdet og i dekorpanelet på skapet.

9.8 Første gangs bruk

Når apparatet skal slås på for første gang, kan følgende innstillinger gjøres:

- Valg av språk
- Aktiver WLAN (gir enkel implementering av ny programvareversjon)
- Innstilling av dato og klokkeslett
- Vanninnstillinger (hardhetsgrad)
- Valg av foretrukne matvarer

Disse innstillingene kan også endres senere.

- ▶ Berør «Innstillinger»  kort.

- ▶ Sett inn avløpssilen før du bruker den for første gang.
- ▶ Husk å oppdatere programvaren ved behov.

I sjeldne tilfeller kan det være igjen produksjonsrester i ovnsrommet.

- ▶ Rengjør ovnsrommet manuelt eller med et rengjøringsprogram.

- i** Under første oppvarming kan det oppstå lett røyk- og luktdannelse når døren åpnes.

9.9 Overlevering til brukeren

Når monteringen er avsluttet:

- ▶ Forklar de vesentlige funksjonene for brukeren.
- ▶ Informer brukeren om alle de sikkerhetsrelevante aspektene ved betjening og håndtering.
- ▶ Overlever tilbehøret og bruks- og monteringsanvisningen til brukeren for sikker oppbevaring.

10 Driftsnedleggelse, demontering og avhending

- ▶ Ta hensyn til alle sikkerhetsinstruksjoner og varsler (se «2 Sikkerhet»).
- ▶ Ta hensyn til medfølgende produsentanvisninger.

10.1 Driftsnedleggelse

Driftsnedleggelse betyr endelig nedleggelse av drift og demontering. Etter at apparatet er tatt ut av drift kan dette enten installeres i andre anlegg, selges videre privat eller avhendes.

- i** Frakobling og lukking av strøm- og gasstilkoblingen må kun utføres av godkjent fagpersonell.

- ▶ Slå av apparatet for å ta den ut av drift (se «6 Funksjoner og betjening»)
- ▶ Koble apparatet fra strømforsyningen.

10.2 Demontering

Demontering krever at apparatet er tilgjengelig for å demonteres og at det er koblet fra strømforsyningen.

- ▶ Lukk stengeventilen for vanntilførselen.
- ▶ Løsne de to festeskruene øverst til venstre og øverst til høyre bak ovnsrommets pakning.
- ▶ Flytt apparatet litt til venstre og høyre for å få låsekilene tilbake i utgangsposisjonen.
- ▶ Fjern ytterligere tilbehør.
- ▶ Avhend det gamle apparatet og forurenset tilbehør som beskrevet under «Miljøvennlig avhending».

10.3 Miljøvennlig avhending

Avhending av transportemballasjen

- i** Emballasjen beskytter apparatet mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med henblikk på avfallshåndtering og deres miljøvennlige egenskaper og er derfor resirkulerbare.

en tilbakeføring av emballasjen til materialkretsløpet sparer råvarer og reduserer avfallmengden.

Forhandleren kan ta imot emballasjen.

- ▶ Gi emballasjen til forhandleren eller
- ▶ kast emballasjen på forsvarlig måte under overholdelse av regionale forskrifter.

Avhending av tilbehør

- ▶ Kast unødvendig eller brukt tilbehør (aktivt kullfilter, ...) på riktig måte i samsvar med regionale forskrifter.

Avhending av gamle apparater



Elektriske apparater som bærer dette merket, skal ikke kastes i husholdningsavfallet på slutten av deres levetid. De skal leveres til en gjenvinningsstasjon for kildesortering av elektronisk og elektriske produkter. Lokale myndigheter kan gi opplysninger om dette.

Gamle elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer som var nødvendige for deres funksjon og sikkerhet. Hvis disse ender opp i restavfall eller hvis de behandles feil, kan de være skadelig for både miljøet og menneskers helse.

- ▶ Kast aldri det gamle apparatet sammen med husholdningsavfallet.
- ▶ Lever det gamle apparatet til en regional gjenvinningsstasjon for retur og resirkulering av elektroniske og elektriske komponenter og andre materialer.

11 Garanti, teknisk service, reservedeler, tilbehør

- Ta hensyn til alle sikkerhetsinstruksjoner og varsler (se «2 Sikkerhet»).

11.1 Produsentgaranti fra BORA

BORA gir 2 års produsentgaranti på produktene sine til sluttkunder. Denne garantien får sluttkundene i tillegg til de lovfestede garantikravene overfor selgeren av våre produkter.

Produsentgarantien gjelder for BORA-produktene som er oppført her og er kjøpt fra autoriserte BORA-forhandlere eller selgere som har fått opplæring av BORA og er installert i EU (ekskludert oversjøiske territorier) Sveits, Liechtenstein, Ukraina, Russland, Norge, Serbia, Israel, Storbritannia, Island, India, Australia og New Zealand, med unntak av BORA-produkter som er betegnet som universal- eller tilbehørsartikler:

- BORA X BO dampovn
- BORA multiskuffer

Produsentgarantien starter når BORA-produktet overleveres til sluttkunden og er gyldig i 2 år.

Produsentgarantien kan utvides til 3 år ved registrering på www.mybora.com.

Produsentgarantien forutsetter at monteringen av BORA produktene ble utført av en autorisert BORA forhandler (på korrekt måte ifølge BORA ventilasjonshåndboken og bruksanvisningen som var gyldig på monteringsstidspunktet). Sluttkunden skal følge bruksanvisningen og merknadene i denne ved bruk av produktet.

Dersom et garantikrav stilles i henhold til produsentgarantien, skal mangelen meldes direkte til BORA og kjøpskvittering skal fremlegges.

Alternativt kan kunden bevise kjøpet gjennom registrering på www.mybora.com.

BORA garanterer at alle BORA produkter er fri for material- og produksjonsfeil. Feilen må allerede ha eksistert på tidspunktet for overlevering av produktet til kunden. Ved fremsettelse av et garantikrav, vil løpetiden ikke avbrytes og starte ikke på nytt.

BORA utbedrer feil på BORA produkter enten ved reparasjon eller erstatning etter egen vurdering.

BORA bærer samtlige kostnader for utbedring av feil som faller under produsentgarantien.

Produsentgarantien fra BORA omfatter uttrykkelig ikke:

- BORA produkter som ikke ble kjøpt hos en autorisert BORA forhandler eller selgere som har fått opplæring av BORA
- Skader grunnet manglende overholdelse av bruksanvisningen (gjelder også rengjøring og stell av produktet). Dette går under ikke forskriftsmessig bruk.
- Skader grunnet normal bruk (slitasje) er
- Skader grunnet eksternt påvirkning (som transportskader, feil montering eller demontering, inntrengning av kondensvann, elementære skader som lynnedslag)
- Skade grunnet egenreparasjon, reparasjon eller reparasjonsforsøk gjennom personale som ikke er autorisert av BORA eller selskaper som ikke er autorisert av BORA
- Vann- eller smussskader på grunn av manglende deksler eller elementer
- Skader grunnet av tilsetning av vann i ovnsrommet
- Skader grunnet forlengelse av tilførsels- og avløpslangen uten godkjenning for håndtering av drikkevann eller uspesifiserte ledninger med adapter
- Skader på
 - Plastrammer
 - Glasskomponenter
 - Metallkomponenter (med og uten belegg)
 - Berøringsskjerm
 - Plast og andre slitasjedeler
- Defekter på grunn av elektriske spenningssvingninger
- Følgeskader eller erstatningskrav som går ut over selve mangelen

Lovfestede krav, særlig lovfestede krav ved feil og mangler eller produktansvar, blir ikke innskrenket av denne garantien og kan brukes uten omkostninger.

Hvis en feil eller mangel ikke omfattes av produsentgarantien, kan kunden få hjelp av BORA teknisk service.

BORA dekker ikke eventuelle kostnader i forbindelse med dette.

Det er tysk rett som gjelder for disse garantibetingelsene.

Du når oss:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1,
6342 Niederdorf, Østerrike

- Telefon: +800 7890 0987
Mandag til torsdag fra kl. 08:00 – 18:00 og
fredag fra kl. 08:00 – 17:00
- e-post: info@bora.com

11.4 Tilbehør

- X BO rengjøringspatron (6 stk.) XBORK/6
- X BO rengjøringspatron (12 stk.) XBORK/12
- X BO luftfilter XBOGF
- X BO perforert dampkokerpanne i rustfritt stål XBOGBG
- X BO bake- og grillrist XBOBGR
- X BO universalstekebrett XBOUB
- X BO Silikon bakematte XBOSBM
- X BO Spacer ramme XBORS
- X BO monteringssett XBOMSU

11.1.1 Garantiforlengelse

Når du registrerer produktet på www.bora.com/ registrering kan du forlenge garantien.

11.2 Service

BORA service:

se baksiden av bruks- og monteringsanvisningen



- ▶ Ved feil som du ikke kan ordne selv, må du ta kontakt med din BORA-forhandler eller BORA Service Team.

BORA Service trenger typebetegnelsen og serienummeret på apparatet (FD-nummer). Begge detaljene finner du på typeskiltet på velkomstkortet og i hovedmenyen under "Innstillinger" og "System og Oppdateringer".

11.3 Reservedeler

- ▶ Bruk bare originale reservedeler vedreparasjoner.
- ▶ Reparasjoner må kun utføres av BORA Service Team.

- **i** Reservedeler får du fra din BORA-forhandler og på siden BORA Online-Service på www.bora.com/service eller via servicenummeret.

Bruks- og monteringsanvisning:

Original

Oversettelse

Produsent: BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Kopiering og distribusjon av dette dokumentet, utnyttelse og videreformidling av innholdet er ikke tillatt uten skriftlig fullmakt.

Denne bruks- og monteringsanvisningen er utarbeidet med største forsiktighet. Det kan likevel hende at senere tekniske endringer enda ikke har blitt implementert hhv. tilsvarende innhold enda ikke har blitt tilpasset. Vi beklager eventuelle ulemper dette måtte medføre. Du kan be om en oppdatert versjon fra BORA Service Team. Med forbehold om trykkfeil og andre feil.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Alle rettigheter reservert.

D

BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Tyskland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
info@bora.com
www.bora.com

A

BORA Vertriebs GmbH & Co KG
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Østerrike
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

INT

BORA Holding GmbH
Innstraße 1
6342 Niederndorf
Østerrike
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
mail@bora.com
www.bora.com

AU NZ

BORA APAC Pty Ltd
100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australia
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
www.bora-australia.com.au

 **+800 7890 0987**

